2026/2473

4.11.2026

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2026/2473

z dnia 21 października 2026 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) 2023/2124 w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego [1],

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą [2],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Porozumienie ustanawiające Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego [3] (zwane dalej „porozumieniem GFCM") zapewnia ramy wielostronnej współpracy, której celem jest propagowanie rozwoju i ochrony żywych zasobów morskich w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, racjonalne gospodarowanie nimi oraz ich jak najlepsze wykorzystywanie na poziomach, które uznaje się za zrównoważone i gwarantujące niskie ryzyko załamania, które są zgodne z najlepszymi dostępnymi zaleceniami naukowymi i które uwzględniają regularne analizy ekonomicznych i społecznych aspektów przemysłu rybnego.

(2) Umawiającymi się Stronami porozumienia GFCM są Unia oraz Bułgaria, Grecja, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Włochy, Cypr, Malta, Rumunia i Słowenia.

(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla Umawiających się Stron. Zalecenia GFCM są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii w taki sposób, aby zapewnić równe warunki działania dla unijnych podmiotów względem podmiotów innych Umawiających się Stron porozumienia GFCM, chyba że zostały one już uwzględnione w istniejących przepisach Unii. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami Unii opierała się na tych samych zasadach i standardach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję między podmiotami unijnymi a podmiotami z państw trzecich. Niezbędne jest zatem ścisłe przetransponowanie zaleceń GFCM, aby zapewnić równe warunki działania wszystkim podmiotom i nie obciążać ich obowiązkami prawnymi wykraczającymi poza obowiązki określone w tych zaleceniach.

(4) Należy zapewnić pełne i terminowe wdrożenie do prawa Unii zaleceń przyjętych przez GFCM, umożliwiając tym samym Unii wypełnianie jej zobowiązań międzynarodowych jako wiarygodnego partnera międzynarodowego, oraz zapewnić ich jednolite i skuteczne wdrożenie w Unii, gwarantując operatorom unijnych statków rybackich jasność i przewidywalność.

[1] Opinia z dnia 10 lipca 2024 r. (Dz.U. C, C/2024/6023, 23.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj).
[2] Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 15 września 2026 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 13 października 2026 r.
[3] Dz.U. L 190 z 4.7.1998, s. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1998/416/oj.

(5) W tym celu, a także z uwagi na fakt, że stały charakter zaleceń GFCM wymaga również stałego instrumentu prawnego umożliwiającego ich wdrożenie do prawa Unii, należy wdrożyć te zalecenia do prawa Unii za pośrednictwem jednego aktu ustawodawczego zapewniającego unijnym podmiotom na wodach objętych porozumieniem GFCM jasność i przewidywalność prawa.

(6) Aby zwiększyć spójność i skuteczność środków dotyczących węgorza europejskiego (*Anguilla anguilla*) przyjętych przez GFCM, przepisy te należy rozpatrywać łącznie z innymi przepisami Unii, które dotyczą również słodkowodnego etapu cyklu życia węgorza europejskiego, w tym w wodach przejściowych i słonawych, takich jak laguny i estuaria, zgodnie z art. 10 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 ([4]), wraz z odpowiednimi przepisami określonymi w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1100/2007 ([5]).

(7) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/2124 ([6]) ustanawia niektóre przepisy dotyczące połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM. Rozporządzenie to wdraża zalecenia GFCM do prawa Unii.

(8) Niniejsze rozporządzenie powinno wprowadzić do prawa Unii niektóre środki określone w tych zaleceniach, nieobjęte są jeszcze prawem Unii.

(9) Na dorocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/44/2021/2 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów w głębi Jabuka/Pomo w Morzu Adriatyckim (podobszar geograficzny 17), zmieniające zalecenie GFCM/41/2017/3. Przyjęła również zalecenie GFCM/44/2021/5 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej (podobszar geograficzny 7) w celu ochrony skupisk tarłowych i wrażliwych siedlisk głębinowych, uchylające zalecenie GFCM/33/2009/1.

(10) Na dorocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/44/2021/9 w sprawie środków zarządzania zrównoważoną eksploatacją szprota w Morzu Czarnym (podobszar geograficzny 29). Przyjęła również zalecenie GFCM/44/2021/10 w sprawie środków zarządzania zrównoważonymi połowami kolenia pospolitego w Morzu Czarnym (podobszar geograficzny 29).

(11) Na dorocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenia GFCM/44/2021/13 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę ptaków morskich w Morzu Śródziemnym, GFCM/44/2021/14 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę żółwi morskich, GFCM/44/2021/15 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę waleni oraz GFCM/44/2021/16 w sprawie dodatkowych środków łagodzących służących ochronie spodoustych w Morzu Śródziemnym.

(12) Na dorocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/44/2021/17 w sprawie systemu świadectw połowowych w odniesieniu do turbota w Morzu Czarnym (podobszar geograficzny 29).

([4]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

([5]) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1100/2007 z dnia 18 września 2007 r. ustanawiające środki służące odbudowie zasobów węgorza europejskiego (Dz.U. L 248 z 22.9.2007, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1100/oj).

([6]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/2124 z dnia 4 października 2023 r. w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) (Dz. U. L, 2023/2124, 12.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj).

(13) Na dorocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/44/2021/19 w sprawie ustanowienia wykazu statków, co do których istnieje domniemanie, że prowadziły nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy, uchylające zalecenie GFCM/33/2009/8. Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 ([7]) jedynie częściowo obejmuje treść tego zalecenia.

(14) Na dorocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/44/2021/20 w sprawie wieloletniego planu zarządzania na rzecz zrównoważonej eksploatacji małych gatunków pelagicznych w Morzu Adriatyckim (podobszary geograficzne 17 i 18).

(15) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/2 w sprawie planu zarządzania na rzecz zrównoważonej eksploatacji korala czerwonego w Morzu Śródziemnym, zmieniające zalecenie GFCM/43/2019/4.

(16) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/3 w sprawie wieloletniego planu zarządzania na rzecz zrównoważonej eksploatacji morlesza bogara w Morzu Alborańskim (podobszary geograficzne 1–3), uchylające zalecenia GFCM/44/2021/4, GFCM/43/2019/2 i GFCM/41/2017/2.

(17) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/4 w sprawie wieloletniego planu zarządzania na rzecz zrównoważonej eksploatacji stad dennych w Cieśninie Sycylijskiej (podobszary geograficzne 12–16), uchylające zalecenia GFCM/44/2021/12 i GFCM/42/2018/5.

(18) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/5 w sprawie wieloletniego planu zarządzania na rzecz zrównoważonej eksploatacji stad czerwonej krewetki głębinowej oraz bladoczerwonej krewetki głębinowej w Cieśninie Sycylijskiej (podobszary geograficzne 12–16), uchylające zalecenia GFCM/44/2021/7 i GFCM/43/2019/6.

(19) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/6 w sprawie wieloletniego planu zarządzania na rzecz zrównoważonej eksploatacji stad czerwonej krewetki głębinowej oraz bladoczerwonej krewetki głębinowej w Morzu Jońskim (podobszary geograficzne 19–21), uchylające zalecenia GFCM/44/2021/8 i GFCM/42/2018/4.

(20) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/7 w sprawie wieloletniego planu zarządzania zrównoważonymi połowami przy użyciu włoka dennego ukierunkowanymi na czerwoną krewetkę głębinową oraz bladoczerwoną krewetkę głębinową w Basenie Lewantyńskim (podobszary geograficzne 24–27), uchylające zalecenie GFCM/42/2018/3.

(21) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/12 w sprawie ustanowienia zestawu minimalnych zasad dotyczących zrównoważonych połowów rekreacyjnych w Morzu Śródziemnym.

([7]) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające unijny system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001 i (WE) nr 601/2004 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999 (Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj).

(22) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/14 w sprawie uregulowania przeładunku na obszarze podlegającym GFCM.

(23) Na dorocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/45/2022/15 w sprawie międzynarodowego wspólnego systemu inspekcji i nadzoru poza wodami podlegającymi jurysdykcji krajowej w Cieśninie Sycylijskiej (podobszary geograficzne 12–16), zmieniające zalecenie GFCM/41/2017/8 i uchylające zalecenie GFCM/42/2018/6. Przyjęła również zalecenie GFCM/45/2022/16 w sprawie międzynarodowych wspólnych programów inspekcji i nadzoru poza wodami podlegającymi jurysdykcji krajowej na Morzu Jońskim (podobszary geograficzne 19–21).

(24) Na dorocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/46/2023/16 w sprawie długoterminowego planu zarządzania węgorzem europejskim w Morzu Śródziemnym, uchylające zalecenia GFCM/45/2022/1 i GFCM/42/2018/1.

(25) W celu zapewnienia, aby utracone urządzenia do sztucznej koncentracji ryb (FAD) nie przyczyniały się jeszcze bardziej do zanieczyszczenia mórz tworzywami sztucznymi, FAD powinny być tworzone wyłącznie z materiałów biodegradowalnych począwszy od dnia 15 sierpnia 2027 r.

(26) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia, należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze w odniesieniu do współpracy i wymiany informacji z Sekretariatem GFCM oraz do formatu i przekazywania wniosków o przeniesienie dni utraconych w związku ze złą pogodą w sezonie zamkniętym dla połowów koryfeny oraz sprawozdania z takiego przeniesienia, a także sprawozdania w kontekście gromadzenia danych na temat połowów koryfeny. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 ([8]).

(27) W celu zapewnienia dalszego wypełniania przez Unię jej zobowiązań wynikających z porozumienia GFCM, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do: wdrażania do prawa Unii zmian, które stały się wiążące dla Unii, w istniejących środkach GFCM wdrożonych już do prawa Unii, jeżeli chodzi o przekazywanie Sekretariatowi GFCM wykazu upoważnionych statków na użytek rejestru GFCM; odstępstw od środków ochrony korala czerwonego; wprowadzenia stałego systemu dokumentowania połowów (CDS) dla korala czerwonego i turbota; środków stosowanych przez państwo portu; tabeli, mapy i współrzędnych geograficznych podobszarów geograficznych GFCM; procedur inspekcji statków prowadzonych przez państwo portu; deklaracji przeładunkowej; sprawozdań z obserwacji oraz macierzy statystycznych GFCM. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa ([9]). W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji regularnie biorą udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

(28) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2023/2124.

(29) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 ([10]) skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu 25 czerwca 2024 r.,

([8]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję(Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

([9]) Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

([10]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu (UE) 2023/2124

W rozporządzeniu (UE) 2023/2124 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) część wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„Do celów niniejszego rozporządzenia, oprócz definicji zawartych w art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1967/2006, art. 2 pkt 1–4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 (*), art. 2 pkt 1–13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1022 (**) i art. 6 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 (***), stosuje się następujące definicje:

(*) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

(**) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1022 z dnia 20 czerwca 2019 r. ustanawiające plan wieloletni połowów eksploatujących stada denne w zachodniej części Morza Śródziemnego i zmieniające rozporządzenie (UE) nr 508/2014 (Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/oj).

(***) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie zachowania zasobów rybnych i ochrony ekosystemów morskich za pomocą środków technicznych, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1224/2009 i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 i (UE) 2019/1022 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 894/97, (WE) nr 850/98, (WE) nr 2549/2000, (WE) nr 254/2002, (WE) nr 812/2004 i (WE) nr 2187/2005 (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).";

b) dodaje się punkty w brzmieniu:

„9) »obszar ograniczonych połowów« oznacza określony geograficznie obszar, na którym niektóre określone formy działalności połowowej są tymczasowo zakazane lub ograniczone w celu poprawy ochrony oraz zrównoważonego wykorzystania żywych zasobów morskich na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM;

10) »wyznaczone punkty wyładunkowe« oznacza port, miejsce w pobliżu brzegu, terminala przybrzeżnego lub innej instalacji do wyładunku, przeładunku, pakowania lub przetwarzania, lub do uzupełniania zapasów paliwa lub innych zapasów statków rybackich, w których to miejscach dozwolone są wyładunki, przeładunki, pakowanie lub przetwarzanie produktów rybołówstwa, wyznaczone przez Umawiające się Strony GFCM i współpracujące strony niebędące umawiającymi się stronami w ramach regionalnego systemu środków stosowanych przez państwo portu w celu zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM;

11) »świadectwo połowowe« oznacza urzędowy dokument towarzyszący dostawie i zatwierdzony przez właściwy organ, umożliwiający przekazywanie dokładnych i możliwych do zweryfikowania informacji dotyczących produktów rybołówstwa w całym łańcuchu dostaw;

12) »system dokumentowania połowów« lub »CDS« oznacza system ustanowiony zgodnie z odpowiednimi międzynarodowymi zobowiązaniami, którego głównym celem jest przyczynienie się do ustalenia – w całym łańcuchu dostaw – czy produkt rybołówstwa pochodzi z połowów, które są zgodne z obowiązującymi międzynarodowymi, regionalnymi i krajowymi środkami ochrony i zarządzania w dziedzinie rybołówstwa.";

2) art. 4 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 4*

Zakres stosowania

Niniejszy rozdział ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej polegającej na połowach węgorza europejskiego (*Anguilla anguilla*), a mianowicie do połowów ukierunkowanych, połowów przypadkowych i połowów rekreacyjnych we wszystkich wodach Morza Śródziemnego określonych w załączniku I, w tym w wodach słodkich oraz w wodach przejściowych i wodach słonawych, takich jak laguny i estuaria.";

3) w art. 12 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„4. Państwa członkowskie ustanawiają system identyfikowalności wyładunków, sprzedaży i wywozu umożliwiający śledzenie połowów od wyznaczonego punktu wyładunkowego do ostatecznego miejsca przeznaczenia, niezależnie od tego, czy okazy są sprzedawane żywe, martwe czy przetworzone.

5. Państwa członkowskie prowadzą i aktualizują wykaz miejsc sprzedaży aukcyjnej, organów lub osób upoważnionych przez nie do pierwszego wprowadzenia do obrotu węgorza europejskiego.";

4) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 12a*

Gromadzenie danych

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi dostępne dane, w tym dane szacunkowe w przypadku stwierdzenia występowania połowów NNN. Komisja lub wyznaczony przez nią organ jak najszybciej przekazują informacje o połowach NNN Sekretariatowi GFCM.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji dane dotyczące tuczenia do dnia 15 grudnia każdego roku. Komisja przekazuje te dane Sekretariatowi GFCM do dnia 31 grudnia każdego roku.

3. Państwa członkowskie mogą dobrowolnie przekazywać dodatkowe informacje Komisji, która przekaże je Sekretariatowi GFCM.";

5) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 14a*

Środki zarządzania flotą

Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa lub nakład połowowy flot prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i aktywnie poławiających kluczowe stada wymienione w art. 13 nie przekraczały – w okresie obowiązywania odpowiedniego planu zarządzania – pod względem pojemności brutto (GT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – liczby statków lub nakładu połowowego dla trawlerów poławiających krewetki czerwone głębokowodne w okresie 2014–2017 lub w innym okresie trzech kolejnych lat, takim jak okres 2015–2018, pod warunkiem że wzrost ten pod względem GT, kW i liczby statków nie przekracza 50 % w porównaniu z okresem odniesienia 2014–2017.";

6) w art. 15 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Do dnia 15 marca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykaz wszystkich statków rybackich upoważnionych do połowów i aktywnie prowadzących w danym roku połowy gatunków wymienionych w art. 13. Komisja przekazuje ten wykaz Sekretariatowi GFCM go dnia 31 marca każdego roku. W odniesieniu do każdego statku wykaz ten zawiera informacje, o których mowa w załączniku VIII.";

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Statkom z włokami rozpornicowymi, prowadzącym działalność objętą zakresem stosowania niniejszej sekcji, zezwala się na prowadzenie określonych form działalności połowowej, jeśli te formy działalności są wskazane w ważnym upoważnieniu do połowów wydanym przez właściwe organy.";

7) art. 16 pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3) całkowity połów i odrzuty.";

8) w art. 17 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Ograniczenia czasowe";

b) uchyla się ust. 1;

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem każdego roku.";

d) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Do dnia 15 czerwca każdego roku państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ograniczeniach czasowych, o których mowa w ust. 1a. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 czerwca każdego roku.";

9) art. 18 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 18*

Obowiązki w zakresie sprawozdawczości

Niezależnie od art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 rybacy lub kapitanowie upoważnionych statków aktywnie prowadzących połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji zgłaszają wszystkie połowy i przyłowy czerwonej krewetki głębinowej oraz bladoczerwonej krewetki głębinowej, niezależnie od masy połowu w relacji pełnej.

Bez uszczerbku dla art. 34 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 każde państwo członkowskie monitoruje wykorzystanie swoich limitów połowowych i do piętnastego dnia każdego miesiąca przekazuje Komisji sprawozdania na temat połowów dotyczące poprzedniego miesiąca, począwszy od dnia, kiedy wyczerpało 80 %swojej kwoty.

Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.

Po osiągnięciu limitu połowowego dane państwo członkowskie zakazuje wszelkich dalszych połowów kluczowych stad wymienionych w art. 13.";

10) art. 20 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 20*

System monitorowania statków

Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 wszystkie statki o długości całkowitej powyżej 12 metrów aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS).

Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego państwo członkowskie może zezwolić statkowi o całkowitej długości poniżej 15 metrów na prowadzenie działalności bez VMS do dnia 8 stycznia 2026 r., pod warunkiem że taki statek prowadzi działalność wyłącznie na wodach po stronie lądowej zewnętrznej granicy wód terytorialnych tego państwa członkowskiego lub spędza nie więcej niż 24 godziny na morzu od momentu wypłynięcia do powrotu do portu.

Państwa członkowskie bezzwłocznie zgłaszają Komisji każde odstępstwo stosowane przez nie na podstawie akapitu drugiego, a także wszelkie inne środki kontroli przez nie zastosowane w celu monitorowania statków o całkowitej długości poniżej 15 metrów. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.";

11) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 21a*

Środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania

1. Państwa członkowskie przyjmują odpowiednie środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia, aby eksploatacja czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej odbywała się na poziomie zapewniającym osiągnięcie – i utrzymanie – wielkości populacji pozwalających uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów, zgodnie z odpowiednim planem zarządzania w odniesieniu do czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej.

2. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji informacje o przyjętych środkach zarządzania lub krajowych planach zarządzania zgodnie z ust. 1 oraz o wszelkich zmianach tych środków lub planów. Komisja przekazuje te środki lub plany oraz ich zmiany Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.";

12) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 23a*

Środki zarządzania flotą

Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa flot prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i aktywnie poławiających kluczowe stada wymienione w art. 22 nie przekraczała – w okresie obowiązywania odpowiedniego planu zarządzania – pod względem GT, kW i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – zdolności połowowej floty trawlerów poławiających czerwoną krewetkę głębinową i bladoczerwoną krewetkę głębinową w 2019 r.";

13) w art. 24 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Do dnia 15 marca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykazy wszystkich statków pływających pod ich banderą upoważnionych do połowów i aktywnie prowadzących w danym roku połowy gatunków wymienionych w art. 22. Komisja przekazuje te wykazy Sekretariatowi GFCM go dnia 31 marca każdego roku. W odniesieniu do każdego statku wykazy te zawierają informacje, o których mowa w załączniku VIII.";

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Statkom z włokami rozpornicowymi, prowadzącym działalność objętą zakresem stosowania niniejszej sekcji, zezwala się na prowadzenie określonych form działalności połowowej, jeśli te formy działalności są wskazane w ważnym upoważnieniu do połowów wydanym przez właściwe organy.";

14) art. 25 pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3) całkowity połów i odrzuty.";

15) w art. 26 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Ograniczenia czasowe";

b) uchyla się ust. 1;

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych krewetki czerwonej głębokowodnej i bladoczerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem każdego roku.";

d) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Do dnia 15 czerwca każdego roku państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ograniczeniach czasowych, o których mowa w ust. 1a. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 czerwca każdego roku.";

16) art. 27 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 27*

Obowiązki w zakresie sprawozdawczości

Niezależnie od art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 rybacy lub kapitanowie upoważnionych statków aktywnie prowadzących połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji zgłaszają wszystkie połowy i przyłowy czerwonej krewetki głębinowej oraz bladoczerwonej krewetki głębinowej, niezależnie od masy połowu w relacji pełnej.

Bez uszczerbku dla art. 34 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 każde państwo członkowskie monitoruje wykorzystanie limitów połowowych. Począwszy od dnia wyczerpania 80 % kwoty, dane państwo członkowskie przekazuje Komisji miesięczne sprawozdania na temat połowów.

Komisja bezzwłocznie zgłasza te informacje Sekretariatowi GFCM. Sprawozdania takie przesyła się do piętnastego dnia każdego miesiąca za poprzedni miesiąc. Po osiągnięciu limitu połowowego państwo członkowskie zakazuje wszelkich dalszych połowów kluczowych stad, wymienionych w art. 22.";

17) art. 29 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 29*

System monitorowania statków

Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 wszystkie statki o długości całkowitej powyżej 12 metrów aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji muszą być wyposażone w satelitarny VMS.

Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego, państwo członkowskie może zezwolić statkowi o długości całkowitej poniżej 15 m na prowadzenie działalności bez satelitarnego VMS do dnia 8 stycznia 2026 r., pod warunkiem że taki statek prowadzi działalność wyłącznie na wodach po stronie lądowej zewnętrznej granicy wód terytorialnych tego państwa członkowskiego lub nie spędza więcej niż 24 godziny na morzu od momentu wypłynięcia do powrotu do portu.

Państwa członkowskie bezzwłocznie zgłaszają Komisji każde odstępstwo przyznane na podstawie akapitu drugiego, a także wszelkie inne środki kontroli zastosowane w celu monitorowania statków o długości całkowitej poniżej 15 m. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.";

18) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 30a*

Środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania

1. Państwa członkowskie przyjmują odpowiednie środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia, aby eksploatacja czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej odbywała się na poziomie zapewniającym osiągnięcie – i utrzymanie – wielkości populacji pozwalających uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów, zgodnie z odpowiednim planem zarządzania w odniesieniu do czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej.

2. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji informacje o przyjętych środkach zarządzania lub krajowych planach zarządzania zgodnie z ust. 1 oraz o wszelkich zmianach tych środków lub planów. Komisja przekazuje te środki lub plany oraz ich zmiany Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.

Artykuł 30b

Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru

1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru (zwanego dalej »programem«), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową na podobszarach geograficznych GFCM 19, 20 i 21 (Morze Jońskie), jak określono w załączniku I (zwanych dalej »obszarem inspekcji i nadzoru«).

2. Państwa członkowskie mogą wyznaczać inspektorów i środki inspekcji oraz przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.

3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działania inspekcyjne i nadzorcze oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii wypełnianie zobowiązań wynikających z programu. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być wykorzystane.

4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, nie później niż do dnia 15 listopada każdego roku, listę nazwisk swoich inspektorów uprawnionych do przeprowadzania działań inspekcyjnych i nadzorczych na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które państwa te zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyłają te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem tych działań inspekcyjnych i nadzorczych.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie wejść na pokład i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność na obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi na tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze na obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną – w momencie jej wejścia na ten obszar – wykaz obserwacji sporządzony zgodnie z załącznikiem VII oraz wejść na pokład i inspekcji, które zostały wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Artykuł 30c

Przeprowadzanie inspekcji

1. Inspektorzy wyznaczeni do programu:

a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego;

b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V;

c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.

2. Po wejściu na pokład statku inspektorzy przedstawiają kapitanowi tego statku legitymacje inspektorów GFCM opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z języków urzędowych GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.

3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.

4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie. Kapitan statku również podpisuje sprawozdanie.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organowi, któremu podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania Sekretariatowi GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego, po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Artykuł 30d

Naruszenia

1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:

a) czynności, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;

b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz

c) prowadzenie działalności bez VMS.

2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego bezzwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o bieżących działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazują informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych Sekretariatowi GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 30c ust. 3, arkusz sprawozdań z obserwacji określony w załączniku VII oraz wnioski wynikające z dokonanych przez inspektorów inspekcji dokumentów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.";

19) w art. 34 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Do dnia 15 marca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykazy wszystkich statków pływających pod ich banderą upoważnionych do połowów i aktywnie prowadzących w danym roku połowy gatunków wymienionych w art. 31. Komisja przekazuje te wykazy Sekretariatowi GFCM do dnia 31 marca każdego roku. W odniesieniu do każdego statku wykazy te zawierają informacje, o których mowa w załączniku VIII.";

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Statkom z włokami rozpornicowymi, prowadzącym działalność objętą zakresem stosowania niniejszej sekcji, zezwala się na prowadzenie określonych form działalności połowowej, jeśli te formy działalności są wskazane w ważnym upoważnieniu do połowów wydanym przez właściwe organy.";

20) art. 35 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 35*

Działalność połowowa

Do dnia 15 sierpnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji szczegółowe sprawozdania – za poprzedni rok i w formacie zbiorczym – z działalności połowowej statków rybackich prowadzących połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji. Komisja przekazuje te sprawozdania Sekretariatowi GFCM do dnia 31 sierpnia każdego roku. W sprawozdaniach tych podaje się co najmniej:

1) dni operacyjne;

2) obszar operacji;

3) całkowity połów i odrzuty kluczowych gatunków wymienionych w art. 31.";

21) w art. 36 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Ograniczenia czasowe";

b) uchyla się ust. 1;

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych krewetki czerwonej głębokowodnej i bladoczerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem każdego roku.";

d) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Do dnia 15 czerwca każdego roku państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ograniczeniach czasowych, o których mowa w ust. 1a. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 czerwca każdego roku.";

22) w art. 37 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie wyznaczają punkty wyładunkowe, w których wyładunku dokonują statki aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji. Dla każdego wyznaczonego punktu państwa członkowskie określają czas i miejsce dozwolonego wyładunku i przeładunku.";

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Do dnia 15 listopada każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych punktów wyładunkowych, o których mowa w ust. 1. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 listopada każdego roku.";

23) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 37a*

Środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania

Państwa członkowskie przyjmują odpowiednie środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia, aby eksploatacja czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej odbywała się na poziomie zapewniającym osiągnięcie – i utrzymanie – wielkości populacji pozwalających uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów, zgodnie z odpowiednim planem zarządzania w odniesieniu do czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej.

Artykuł 37b

Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru

1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru (zwanego dalej »programem«), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową na podobszarach geograficznych GFCM 12, 13, 14, 15 i 16 (Cieśnina Sycylijska), jak określono w załączniku I (zwanych dalej »obszarem inspekcji i nadzoru«).

2. Państwa członkowskie mogą wyznaczać inspektorów i środki inspekcji oraz przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.

3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działania inspekcyjne i nadzorcze oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii wypełnianie zobowiązań wynikających z programu. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być rozmieszczone.

4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi do dnia 15 listopada każdego roku, listę nazwisk swoich inspektorów uprawnionych do przeprowadzania działań inspekcyjnych i nadzorczych na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które państwa te zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyłają te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem tych działań inspekcyjnych i nadzorczych.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie wejść na pokład i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność na obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi na tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze na obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną – w momencie jej wejścia na ten obszar – wykaz obserwacji sporządzony zgodnie z załącznikiem VII oraz wejść na pokład i inspekcji, które zostały z niej wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Artykuł 37c

Przeprowadzanie inspekcji

1. Inspektorzy wyznaczeni do programu:

a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego;

b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V;

c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.

2. Po wejściu na pokład statku inspektorzy przedstawiają kapitanowi tego statku legitymacje inspektorów GFCM opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z języków urzędowych GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.

3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.

4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie. Kapitan statku również podpisuje sprawozdanie.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organowi, któremu podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania Sekretariatowi GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Artykuł 37d

Naruszenia

1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:

a) czynności, o których mowa w art. 3rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;

b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz

c) prowadzenie działalności bez VMS.

2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego bezzwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o bieżących działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazują informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych Sekretariatowi GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 37c ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji określone w załączniku VII oraz wnioski wynikające z dokonanych przez inspektorów inspekcji dokumentów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.";

24) art. 44 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Po osiągnięciu poziomu progowego połowu korala czerwonego, o którym mowa w ust. 4, państwa członkowskie zamykają czasowo dany obszar dla wszelkich połowów korala czerwonego ze względów przezornościowych. Dane państwo członkowskie bezzwłocznie informuje o tym Komisję. Komisja jak najszybciej informuje Sekretariat GFCM.";

25) w art. 46 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Zdalnie sterowane pojazdy podwodne";

b) uchyla się ust. 1 i 2;

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„Używanie zdalnie sterowanych pojazdów jest dozwolone do czasu zakończenia programu badawczego GFCM wyłącznie do celów naukowych i w obrębie państw członkowskich, które udzieliły zezwolenia na te programy badawcze prowadzone przez instytucje naukowe. Takie zezwolenia pozostają bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych środków przyjętych przez państwa członkowskie.";

26) w art. 49 część wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów ustanowionych w art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, przed wejściem do portu i co najmniej na cztery godziny przed przewidywaną godziną przybycia do portu lub co najmniej godzinę przed takim przybyciem – jeżeli łowiska znajdują się mniej niż cztery godziny od portu przybycia – kapitanowie statków rybackich lub ich przedstawiciele, lub upoważnieni rybacy przekazują właściwym organom następujące informacje:";

27) w art. 55 wprowadza się następujące zmiany:

a) uchyla się ust. 1 i 2;

b) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„3. Państwa członkowskie w wdrażają system dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej w całym łańcuchu dostaw, aby zapewnić identyfikowalność korala czerwonego (*Corallium rubrum*) pozyskiwanego w Morzu Śródziemnym i przyczynić się do zwalczania połowów NNN.

4. System dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej ustanowiony zgodnie z ust. 3 nie narusza innych obowiązujących krajowych systemów identyfikowalności zapewniających ten sam poziom nadzoru nad identyfikowalnością produktów z korala czerwonego przez państwa członkowskie i zawiera informacje określone w załączniku X.

5. System dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej ma zastosowanie do pierwszych wyładunków, wywozu i powrotnego wywozu. Handel wewnętrzny nie jest objęty łańcuchem zatwierdzania określone w u**st.** 9.

6. Państwa członkowskie mogą ustanowić system etykietowania w celu zapewnienia powiązania między dokumentami w systemie dokumentowania połowów zatwierdzonymi zgodnie z u**st.** 9 a przesyłkami korala czerwonego, do których dokumenty te się odnoszą.

7. Do każdej przesyłki korala czerwonego przywożonej, wywożonej lub powrotnie wywożonej należy dołączyć certyfikat pozyskania określony w załączniku X, lub równoważny dokument, taki jak certyfikat pozyskania obowiązujący w danym państwie członkowskim wywozu.

8. Każdy certyfikat pozyskania posiada niepowtarzalny numer identyfikacyjny. Numer ten jest przypisany do państwa członkowskiego bandery i przydzielany każdemu rybakowi lub statkowi wykorzystywanemu do pozyskiwania. Certyfikatów pozyskania nie można przenosić na innych rybaków ani na inne statki wykorzystywane do pozyskiwania.

9. Państwa członkowskie zatwierdzają certyfikaty pozyskania pod warunkiem że prawidłowość informacji podanych w systemie dokumentowania połowów korala czerwonego sprawdzono na podstawie przedstawionych dokumentów i odpowiadającej im przesyłki.

10. Państwa członkowskie informują Komisję lub organ przez nią wyznaczony o swoim systemie dokumentowania połowów, a także o ewentualnych wymogach dotyczących znakowania i identyfikacji oraz wymogach dotyczących identyfikowalności i monitorowania połowów korala czerwonego. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazują te informacje Sekretariatowi GFCM.

Obowiązek, o którym mowa w akapicie pierwszym nie ma zastosowania do państw członkowskich, które przekazały już swoje sprawozdania przed dniem 24 listopada 2026 r.

11. Na powrotny wywóz produktów korala czerwonego przywożonego na mocy certyfikatu pozyskania zgodnie z niniejszym artykułem zezwala się w drodze zatwierdzenia przez właściwe organy państw członkowskich, z których ma nastąpić powrotny wywóz, sekcji certyfikatu pozyskania dotyczącej powrotnego wywozu określonego w załączniku X, lub jej kopii, gdy produkty korala czerwonego, które ma podlegać powrotnemu wywozowi, stanowi część produktów przywożonych.

12. Jeżeli państwo członkowskie stwierdzi niewywiązywanie się przez podmioty z obowiązków określonych w niniejszym artykule, informuje o tym państwo bandery i Komisję. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.

13. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję lub wyznaczony przez nią organ o swoich właściwych organach wyznaczonych jako odpowiedzialne za zatwierdzanie, sprawdzanie i weryfikację certyfikatów pozyskania i ich pieczęci, a także o punktach kontaktowych CDS i innych informacjach istotnych dla wdrożenia CDS. Komisja lub wyznaczony przez nią organ zgłaszają Sekretariatowi GFCM, właściwym organom i punktom kontaktowym państw członkowskich te inne informacje istotne dla wdrożenia CDS.

14. Państwa członkowskie przechowują zatwierdzone certyfikaty pozyskania korala czerwonego w formie papierowej przez dziesięć lat.

15. Państwa członkowskie co roku sporządzają sprawozdanie z wdrażania systemu dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej oraz dostarczają szczegółowe informacje i dane statystyczne dotyczące m. in. rocznych zatwierdzonych ilości, rocznych ilości przeznaczonych na handel, liczby zatwierdzonych certyfikatów pozyskania oraz wszelkich istotnych elementów uznanych za informacje o aktualnej sytuacji systemu dokumentowania połowów. Państwa członkowskie przedkładają swoje sprawozdania Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi nie później niż 45 dni przed każdą coroczną sesją Komitetu ds. Zgodności GFCM. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przedkładają te sprawozdania Sekretariatowi GFCM nie później niż 30 dni przed każdą coroczną sesją Komitetu ds. Zgodności.";

28) art. 56 ust. 1 lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) średnica każdej kolonii, z której pozyskano koral czerwony, lub przeciętna średnica na wyładunek.";

29) art. 57 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 57*

Zakres stosowania

Niniejsza sekcja ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej unijnych trawlerów dennych ukierunkowanych na kluczowe stada denne morszczuka europejskiego (*Merluccius merluccius*) oraz krewetki różowej głębinowej (*Parapenaeus longirostris*) w Cieśninie Sycylijskiej, na podobszarach geograficznych 12, 13, 14, 15 i 16 określonych w załączniku I.";

30) art. 58 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji informacje o przyjętych środkach zarządzania lub krajowych planach zarządzania zgodnie z ust. 1 oraz o wszelkich zmianach tych środków lub planów. Komisja przekazuje te środki zarządzania lub krajowe plany zarządzania i zmiany do nich Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.";

31) w art. 59 wprowadza się następujące zmiany:

a) uchyla się ust. 1 i 2;

b) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„3. Działalność połowowa przy użyciu sznurów haczykowych dennych, sieci skrzelowych i drygawic, ukierunkowana na skupiska tarłowe morszczuka europejskiego, zostaje wstrzymana przez 30 kolejnych dni w okresie od marca do kwietnia każdego roku. Do dnia 15 czerwca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji dane dotyczące tych ograniczeń czasowych. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 czerwca każdego roku.

4. Od dnia 1 lipca do dnia 30 września każdego roku nie zezwala się na prowadzenie działalności połowowej za pomocą trawlerów dennych, niezależnie od długości całkowitej statków, między wybrzeżem a izobatą 200 m na podobszarze geograficznym 14 (Mała Syrta).

5. Państwa członkowskie zapewniają kontynuację prowadzonych połowów kontrolnych na morzu, jak również monitorowanie nowych obszarów, w tym szelfu i nachylenia na granicach Płaskowyżu Maltańskiego (ang. Malta plateau). Szczególną uwagę poświęca się kontynuacji badań naukowych na podobszarach geograficznych 12, 13 i 14 w celu potwierdzenia, że obszary dojrzewania narybku morszczuka europejskiego w Zatoce Chalidż al-Hammamat i w Zatoce Tuniskiej są potencjalnymi tymczasowymi lub stałymi obszarami ograniczonych połowów. Ponadto państwa członkowskie kontynuują wysiłki na rzecz mapowania VMS w celu zapewnienia ich ochrony przed łowieniem włokami w Cieśninie Sycylijskiej.

Państwa członkowskie przedkładają dane niezbędne do oceny nowych obszarów ograniczonych połowów w południowej części Cieśniny Sycylijskiej najpóźniej na miesiąc przed posiedzeniem subregionalnego Komitetu ds. Środkowego Morza Śródziemnego GFCM w 2024 r. i wspierają prace w zakresie tej oceny.";

32) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 60a*

Środki zarządzania flotą

Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa flot prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i aktywnie poławiających kluczowe stada wymienione w art. 57 nie przekraczała – w okresie obowiązywania odpowiedniego planu zarządzania – pod względem GT, kW i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – zdolności połowowej floty do połowów dennych w 2021 r.";

33) w art. 61 wprowadza się następujące zmiany:

a) uchyla się ust. 1 i 2;

b) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„3. Do dnia 15 marca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykazy wszystkich statków pływających pod ich banderą upoważnionych do połowów i aktywnie prowadzących połowy gatunków wymienionych w art. 57. Komisja przekazuje te wykazy Sekretariatowi GFCM do dnia 31 marca każdego roku. W odniesieniu do każdego statku wykazy te zawierają informacje, o których mowa w załączniku VIII.

4. Każde państwo członkowskie prowadzi i aktualizuje rejestr statków wymienionych w wykazie zgodnie z ust. 3.

5. Do dnia 15 sierpnia każdego roku każde państwo członkowskie przekazuje Komisji sprawozdanie w formacie zbiorczym z działalności połowowej statków prowadzących połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji. Sprawozdanie to obejmuje co najmniej liczbę dni eksploatacji, obszar eksploatacji, połowy i odrzuty morszczuka europejskiego i krewetki różowej głębinowej.

6. Komisja przekazuje Sekretariatowi GFCM sprawozdanie, o którym mowa w ust. 5 do dnia 31 sierpnia każdego roku.

7. Statkom z włokami rozpornicowymi, prowadzącym działalność objętą zakresem stosowania niniejszej sekcji, zezwala się na prowadzenie określonych form działalności połowowej wyłącznie z ważnym upoważnieniem do połowów wydanym przez właściwe organy.";

34) w art. 62 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie wyznaczają punkty wyładunkowe, w których ma miejsce wyładunek morszczuka europejskiego i krewetki różowej głębinowej złowionych w Cieśninie Sycylijskiej, zgodnie z art. 43 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Do dnia 15 listopada każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych punktach wyładunkowych, o których mowa w akapicie pierwszym. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 listopada każdego roku.";

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Dla każdego wyznaczonego punktu wyładunkowego, o którym mowa w ust. 1, państwa członkowskie określają czas i miejsce dozwolonego wyładunku i przeładunku. Państwa członkowskie zapewniają również objęcie tych czynności wyładunku i przeładunku inspekcjami przez cały czas w tych wyznaczonych punktach wyładunkowych.";

35) art. 65 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Właściwe organy państw członkowskich traktują sprawozdanie z inspekcji, o którym mowa w art. 64 ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji określone w załączniku VII oraz wnioski wynikające z inspekcji dokumentów dokonanych przez inspektorów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych sporządzone zgodnie z ich przepisami krajowymi.";

36) w art. 70 wprowadza się następujące zmiany:

a) u**st.** 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Każde państwo członkowskie sporządza wykaz wszystkich statków pływających pod ich banderą i upoważnionych do poławiania gatunków wymienionych w art. 66 przy użyciu włoków rozpornicowych, włoków rozprzowych, tuk dennych i zestawów dwuwłokowych.";

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Statkom prowadzącym działalność objętą zakresem stosowania niniejszej sekcji zezwala się na prowadzenie określonych form działalności połowowej wyłącznie z ważnym upoważnieniem do połowów wydanym przez właściwe organy. Upoważnione statki o długości całkowitej powyżej 12 metrów muszą być wyposażone w satelitarny VMS.";

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„6. Państwa członkowskie monitorują wykorzystanie limitu nakładu połowowego lub limitu nakładu wyrażonego w dniach połowowych w podziale na grupy nakładu połowowego zgodnie z załącznikiem XIII, i informują Komisję w comiesięcznym sprawozdaniu o wyczerpaniu nakładu połowowego ustanowionego w art. 30 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Komisja bezzwłocznie przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM.";

37) art. 72 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 upoważnione trawlery prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, o długości całkowitej powyżej 12 metrów, muszą być wyposażone w satelitarny VMS. Niezależnie od art. 9 ust. 3 tego rozporządzenia upoważnione trawlery o długości całkowitej poniżej 9 metrów muszą być wyposażone w odpowiedni system geolokalizacji.";

38) art. 73 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 73*

Zakres stosowania

Niniejsza sekcja ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej przy użyciu okrężnic lub włoków pelagicznych ukierunkowanej na kluczowe stada małych gatunków pelagicznych sardynki europejskiej (*Sardina pilchardus*) i sardeli europejskiej (*Engraulis encrasicolus*) na podobszarach geograficznych 17 i 18 określonych w załączniku I.";

39) w art. 74 uchyla się ust. 5;

40) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 74a*

Dane naukowe i handlowe

Państwa członkowskie zapewniają – do dnia 1 kwietnia kolejnego roku – aby wszystkie dane naukowe i dane handlowe zgromadzone w danym roku były przekazywane Sekretariatowi GFCM. Państwa członkowskie powiadamiają o tym Komisję.

Artykuł 74b

Obowiązki w zakresie sprawozdawczości

Połowy gatunków docelowych oraz połowy gatunków niedocelowych przekraczające 50 kg są zgłaszane drogą elektroniczną przez statki o długości całkowitej powyżej 12 metrów oraz przez statki poławiające ponad 10 000 kg rocznie, niezależnie od ich długości.

Artykuł 74c

Środki kontroli i egzekwowania

1. Państwa członkowskie wyznaczają punkty wyładunkowe, w których statki aktywnie prowadzące połowy sardeli europejskiej i sardynki europejskiej mają dokonywać wyładunku. Dla każdego wyznaczonego punktu wyładunkowego państwa członkowskie określają czas i miejsce dozwolonego wyładunku i przeładunku.

2. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich jakichkolwiek ilości sardeli europejskiej i sardynki europejskiej złowionych w Morzu Adriatyckim przy użyciu okrężnic lub włoków pelagicznych w jakimkolwiek innym miejscu niż wyznaczone punktu wyładunkowego, o których mowa w ust. 1.

3. Do dnia 15 listopada każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych punktów wyładunkowych, o których mowa w ust. 1. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 listopada każdego roku.

Artykuł 74d

Środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania

1. Państwa członkowskie przyjmują odpowiednie środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia, aby eksploatacja sardeli europejskiej i sardynki europejskiej odbywała się na poziomie zapewniającym osiągnięcie – i utrzymanie – wielkości populacji pozwalających uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów zgodnie z odpowiednim planem zarządzania w odniesieniu do sardeli europejskiej i sardynki europejskiej.

2. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji informacje o przyjętych środkach zarządzania lub krajowych planach zarządzania zgodnie z ust. 1 oraz o wszelkich zmianach tych środków lub planów. Komisja przekazuje te środki lub plany oraz zmiany do nich Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.

Artykuł 74e

Środki zarządzania flotą

1. Do dnia 15 marca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykazy wszystkich statków pływających pod ich banderą upoważnionych do połowów kluczowych stad małych gatunków pelagicznych, o których mowa w art. 73, przy użyciu włoków pelagicznych i okrężnic w Morzu Adriatyckim. Komisja przekazuje te wykazy Sekretariatowi GFCM do dnia 31 marca każdego roku.

2. Statkom prowadzącym działalność objętą zakresem stosowania niniejszej sekcji zezwala się na prowadzenie określonych form działalności połowowej wyłącznie z ważnym upoważnieniem do połowów wydanym przez właściwe organy.

Artykuł 74f

Zamknięcia przestrzenne lub czasowe

1. W okresie przejściowym dotyczącym planu zarządzania GFCM, o którym mowa w niniejszej sekcji, państwa członkowskie stosują na poziomie floty określone czasowe zamknięcia w celu ochrony kluczowych stad, o których mowa w art. 73, w okresie tarła. Zamknięcia takie nie muszą być stosowane jednocześnie w odniesieniu do sejnerów okrężnicowych i trawlerów pelagicznych. Obejmują one jednak całe obszary rozmieszczenia małych stad pelagicznych w Morzu Adriatyckim i mają wpływ na wszystkie floty poławiające małe gatunki pelagiczne przez okres co najmniej 30 kolejnych dni na segment floty. W okresie zamkniętym zabrania się statkom należącym do flot objętych zamknięciem zmieniania narzędzi połowowych, np. przechodzenia z okrężnicy na włok pelagiczny lub na odwrót, w celu ukierunkowania się na połowy małych gatunków pelagicznych. Zamknięcia takie odbywają się zgodnie z następującymi ramami czasowymi:

a) od dnia 1 października do dnia 31 marca każdego roku w przypadku sardynki europejskiej; oraz

b) od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września każdego roku w przypadku sardeli europejskiej.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 czasowe zamknięcia mogą być wprowadzone na okresy nie krótsze niż 15 kolejnych dni w odniesieniu do flot krajowych liczących mniej niż 15 sejnerów okrężnicowych lub trawlerów do połowów pelagicznych aktywnie poławiających stada małych gatunków pelagicznych.

3. W okresie przejściowym, o którym mowa w ust. 1, państwa członkowskie stosują zamknięcia przestrzenne w odniesieniu do statków o długości całkowitej przekraczającej 12 metrów przez okres nie krótszy niż 9 miesięcy. Zamknięcia takie obejmują 30 % wód terytorialnych lub wewnętrznych uznanych za istotne dla ochrony najmłodszych klas wiekowych ryb.

4. Państwa członkowskie co roku informują Komisję o zamknięciach przestrzennych i czasowych stosowanych zgodnie z niniejszym artykułem na wodach podlegających ich jurysdykcji w celu ochrony tarlisk i obszarów dojrzewania narybku stad małych gatunków pelagicznych. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.

Artykuł 74g

Monitorowanie naukowe

Państwa członkowskie corocznie zapewniają odpowiednie naukowe monitorowanie stanu i biomasy tarłowej gatunków, o których mowa w art. 73.";

(41) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 75a*

Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru

1. Państwa członkowskie mogą prowadzić działania inspekcyjne i nadzorcze na podstawie tej sekcji w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru (zwanego dalej »programem«), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową na podobszarach geograficznych GFCM 17 i 18 (Morze Adriatyckie), jak określono w załączniku I (zwanych dalej »obszarem inspekcji i nadzoru«).

2. Państwa członkowskie mogą wyznaczać inspektorów i środki inspekcji oraz przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.

3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działania nadzorcze i inspekcyjne oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii wypełnienie zobowiązań wynikających z programu. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być rozmieszczone.

4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, nie później niż dnia 15 listopada każdego roku, listę nazwisk inspektorów uprawnionych do przeprowadzania działań inspekcyjnych i nadzorczych na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyłają te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem tych działań inspekcyjnych i nadzorczych.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie wejść na pokład i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi w tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną – w momencie jej wejścia na ten obszar – wykaz obserwacji sporządzony zgodnie z załącznikiem VII oraz wejść na pokład i inspekcji, które zostały wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Artykuł 75b

Przeprowadzanie inspekcji

1. Inspektorzy wyznaczeni do programu:

a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego;

b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V;

c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.

2. Po wejściu na pokład statku inspektorzy przedstawiają kapitanowi tego statku legitymacje inspektorów GFCM opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z języków urzędowych GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.

3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.

4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie. Kapitan statku również podpisuje sprawozdanie.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organowi, któremu podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania do Sekretariatu GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Artykuł 75c

Naruszenia

1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:

a) czynności, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;

b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz

c) prowadzenie działalności bez VMS.

2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o bieżących działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazuje informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych Sekretariatowi GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 75b ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji, określone w załączniku VII, oraz wnioski wynikające z dokonanych przez inspektorów inspekcji dokumentów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.”;

42) dodaje się sekcję w brzmieniu:

„Sekcja II

Morze Czarne

Artykuł 75d

Zakres stosowania

Niniejsza sekcja ma zastosowanie do działalności połowowej ukierunkowanej na szprota (*Sprattus sprattus*) w Morzu Czarnym, na podobszarze geograficznym 29, jak przewidziano w załączniku I.

Artykuł 75e

Monitorowanie naukowe

Państwa członkowskie zapewniają co roku odpowiednie naukowe monitorowanie stanu gatunków objętych zakresem niniejszej sekcji.

Artykuł 75f

Wykaz upoważnionych i aktywnie prowadzących połowy statków

1. Do dnia 15 stycznia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykazy wszystkich statków pływających pod ich banderą, które są upoważnione do połowów i prowadzą aktywne połowy szprota w danym roku. Komisja przekazuje ten wykaz Sekretariatowi GFCM do dnia 31 stycznia każdego roku. W odniesieniu do każdego statku wykaz ten zawiera informacje, o których mowa w załączniku VIII.

2. Państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o wszelkich uzupełnieniach, skreśleniach lub zmianach dotyczących ich wykazów dotyczących flot rybackich poławiających szprota za każdym razem, kiedy takie zmiany następują, i co najmniej raz w miesiącu. Komisja bezzwłocznie przekazuje te zmiany Sekretariatowi GFCM.

3. Statki nie znajdujące się w wykazie państw członkowskich nie mogą poławiać, zatrzymywać na statku, przeładowywać, wyładowywać, składować ani sprzedawać szprota.

Artykuł 75g

Obowiązki sprawozdawcze kapitanów statków

1. Kapitanowie statków prowadzących połowy szprota przekazują państwom członkowskim dwa razy w roku, do dnia 1 lipca i dnia 1 stycznia każdego roku, szczegółowe sprawozdanie z działalności połowowej tych statków. Sprawozdanie to zawiera co najmniej następujące informacje:

a) dni operacyjne;

b) obszar operacji;

c) całkowity połów szprota.

2. Państwa członkowskie przekazują sprawozdanie, o którym mowa w ust. 1, Komisji do dnia 15 lipca i dnia 15 stycznia każdego roku.

3. Komisja przekazuje sprawozdanie, o którym mowa w ust. 1, Sekretariatowi GFCM do dnia 31 lipca i dnia 31 stycznia każdego roku.

Artykuł 75h

Dodatkowe środki

Państwa członkowskie mogą przyjąć dodatkowe środki czasowo-przestrzenne oprócz tych przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu w celu ochrony obszarów skupisk młodocianych osobników szprota.

Artykuł 75i

Kontrola, monitorowanie połowów szprota w Morzu Czarnym i nadzór nad nimi

1. Każde państwo członkowskie zapewnia ustanowienie odpowiednich mechanizmów rejestrowania każdego statku rybackiego w swoim krajowym rejestrze floty rybackiej i rejestrowania jego połowów oraz nakładu połowowego dla szprota w jego dzienniku połowowym.

2. Rybacy lub kapitanowie upoważnionych statków rybackich aktywnie poławiających szprota zgłaszają wszystkie połowy i przyłów, niezależnie od masy połowu w relacji pełnej.

Artykuł 75j

Wyznaczone punkty wyładunkowe

1. Państwa członkowskie wyznaczają punkty wyładunkowe, w których statki aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji dokonują wyładunku i przeładunku.

2. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich jakichkolwiek ilości gatunków objętych zakresem stosowania niniejszej sekcji w jakimkolwiek innym miejscu niż wyznaczone punkty wyładunkowe, o których mowa w ust. 1.";

43) art. 76 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 76*

Zakres stosowania

Niniejszy rozdział ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej prowadzonej z wykorzystaniem węd ręcznych, sznurów haczykowych i taklowców wielozadaniowych ukierunkowanej na morlesza bogara (*Pagellus bogaraveo*) w Morzu Alborańskim, na podobszarach geograficznych 1, 2 i 3 określonych w załączniku I.";

44) uchyla się art. 77;

45) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 77a*

Zamknięcia przestrzenne lub czasowe

1. W okresie przejściowym dotyczącym planu zarządzania GFCM, o którym mowa w niniejszej sekcji, państwa członkowskie stosują na poziomie floty specjalne zamknięcia czasowe w celu ochrony kluczowego gatunku, o którym mowa w art. 76, w okresach tarła. Zamknięcia takie nie muszą być stosowane jednocześnie w odniesieniu do różnych rodzajów narzędzi połowowych. Obejmują one jednak kluczowe obszary występowania morlesza bogara w Morzu Alborańskim, o którym mowa w art. 76, i dotyczą wszystkich statków objętych niniejszym rozdziałem przez okresy nie krótsze niż 60 następujących po sobie dni na segment floty. Zamknięcia następują od stycznia do marca każdego roku. Każde państwo członkowskie przedkłada Komisji informacje o okresie zamkniętym i wykaz odnośnych statków. Komisja bezzwłocznie przedkłada te informacje Sekretariatowi GFCM.

2. Państwa członkowskie co roku informują Komisję o zamknięciach czasowych, o których mowa w ust. 1, które stosują w wodach podlegających ich jurysdykcji w celu ochrony tarlisk i obszarów dojrzewania narybku stada morlesza bogara.";

46) w art. 78 wprowadza się następujące zmiany:

a) uchyla się ust. 1 i 2;

b) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„2a. Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty – pod względem GT, kW i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty uśrednionej na okres 2018–2021.

2b. Państwa członkowskie dostosowują do uprawnień do połowów całkowitą zdolność połowową floty dokonującej połowów morlesza bogara przy użyciu węd ręcznych, sznurów haczykowych i taklowców wielozadaniowych, pod względem GT, kW i liczby statków, zgodnie z rejestrami krajowymi i rejestrami GFCM.";

c) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Do dnia 15 marca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykazy statków pływających pod ich banderą, które są w danym roku upoważnione do połowów morlesza bogara w ramach zakresu stosowania niniejszej sekcji. Komisja przekazuje te wykazy Sekretariatowi GFCM do dnia 31 marca każdego roku. W odniesieniu do każdego statku wykazy te zawierają informacje, o których mowa w załączniku VIII.";

d) uchyla się ust. 4;

47) art. 79 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 79*

Środki kontroli i egzekwowania

-1. Państwa członkowskie ustanawiają mechanizm zapewniający, aby statki aktywnie poławiające w Morzu Alborańskim deklarowały wszystkie połowy kluczowego stada, o którym mowa art. 76.

1. Państwa członkowskie wyznaczają punkty wyładunkowe, w których dozwolony jest wyładunek morlesza bogara.

1a. Do dnia 15 listopada każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych punktów wyładunkowych, o których mowa w ust. 1. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 listopada każdego roku. Wyładunek kluczowego stada, o którym mowa w art. 76, odbywa się wyłącznie w tych wyznaczonych punktach wyładunkowych.

1b. Państwa członkowskie określają szczegółowo dozwolone wyładunki dla każdego wyznaczonego punktu wyładunkowego, o których mowa w ust. 1.

2. Przed wejściem do portu, i co najmniej na cztery godziny przed przewidywanym czasem przybycia do portu kapitanowie statków rybackich – z wyjątkiem wielozadaniowych łodzi rybackich – lub ich przedstawiciele, lub upoważnieni rybacy przekazują właściwym organom następujące informacje:

a) przewidywany czas przybycia do portu;

b) oznakę rybacką i nazwę statku rybackiego; oraz

c) szacunkową masę w relacji pełnej ryb zatrzymanych na statku.

3. W przypadku gdy łowiska znajdują się mniej niż cztery godziny od portu przybycia, kapitanowie statków rybackich lub ich przedstawiciele, lub upoważnieni rybacy mogą przekazać informacje, o których mowa w ust. 2, najpóźniej na godzinę przed przewidywanym czasem przybycia do portu.

4. Bez uszczerbku dla art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, rybacy lub kapitanowie upoważnionych statków aktywnie prowadzących połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji zgłaszają wszystkie dzienne połowy, niezależnie od ich masy w relacji pełnej, i rejestrują lub oceniają szacunkowo połowy tych gatunków.

4a. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości kluczowego stada, o którym mowa w art. 76, złowionego w Morzu Alborańskim w jakimkolwiek miejscu innym niż wyznaczone punkty wyładunkowe, p których mowa w ust. 1.

5. Każde państwo członkowskie ustanawia w oparciu o analizę ryzyka program w celu weryfikacji wyładunków objętych zakresem niniejszego rozdziału i walidacji dzienników połowowych danych statków.

6. Zakazuje się dokonywania przeładunku na morzu.

7. Statkom prowadzącym połowy przy użyciu węd ręcznych, sznurów haczykowych i taklowców wielozadaniowych, poławiającym kluczowe stado, o którym mowa w art. 76, w Morzu Alborańskim, zezwala się na połowy tylko wtedy, gdy są one wskazane w ważnym upoważnieniu do połowów wydanym przez właściwe organy.

8. Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 wszystkie upoważnione na mocy niniejszego rozdziału statki o długości całkowitej powyżej 10 metrów muszą być wyposażone w VMS lub jakikolwiek inny system geolokalizacji umożliwiający organom kontrolnym śledzenie ich działalności przez cały czas rejsów połowowych.";

48) uchyla się art. 80;

49) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 80a*

Monitorowanie naukowe

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszystkie dane dotyczące połowów naukowych (badania echosondą) lub dane handlowe (połowy i odrzuty) gromadzone każdego roku były przekazywane Sekretariatowi GFCM do dnia 1 kwietnia następnego roku.

2. Do dnia 15 marca każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji dane handlowe określone w ust. 1.

Artykuł 80b

Środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania

1. Państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania w ramach niniejszego rozdziału w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony gatunków, o których mowa w art. 76.

2. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji informacje o środkach zarządzania lub krajowych planach zarządzania przyjętych zgodnie z ust. 1 oraz o wszelkich zmianach tych środków lub planów. Komisja przekazuje informacje o tych środkach lub planach oraz o ich zmianach Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.";

50) a**rt.** 81 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 81*

Zakres zastosowania

Niniejszy rozdział ma zastosowanie do połowów pelagicznych ukierunkowanych na koryfenę (*Coryphaena hippurus*), prowadzonych przy pomocy urządzenia do sztucznej koncentracji ryb (FAD i w ramach połowów rekreacyjnych, w Morzu Śródziemnym, na podobszarach geograficznych 1–27, jako określono w załączniku I.”.;

51) a**rt.** 83 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 83*

Przejściowe środki zarządzania

Ustanawia się przejściowy system połowów dla połowów przy użyciu urządzeń do sztucznej koncentracji ryb do dnia 31 grudnia 2026 r.

W okresie przejściowym, o którym mowa w akapicie pierwszym, państwa członkowskie zapewniają ustanowienie limitu połowowego na podstawie wyładunków zgłoszonych do Sekretariatu GFCM:

a) na podstawie średniej wyładunków z dowolnych dwóch lat w okresie 2018–2022;

b) na podstawie wyładunków w 2022 r.”;

52) w art. 84 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Państwa członkowskie przekazują Komisji dane, o których mowa w u**st.** 2, do dnia 15 lipca każdego roku. Komisja przekazuje te dane Sekretariatowi GFCM do dnia 31 lipca każdego roku.”;

53) a**rt.** 85 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 85*

Krajowe środki zarządzania

Aby zapewnić odpowiednią ochronę koryfeny, państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania na podobszarach geograficznych 1–27.

Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o środkach zarządzania lub planach zarządzania, o których mowa w akapicie pierwszym. Komisja powiadamia Sekretariat GFCM o tych środkach zarządzania lub planach zarządzania.

W stosownych przypadkach, jeżeli środki zarządzania lub plany zarządzania, o których mowa w akapicie pierwszym, ulegną zmianie, państwa członkowskie informują Komisję o takich zmianach do dnia 15 kwietnia następnego roku. Komisja powiadamia Sekretariat GFCM o zmianach tych środków zarządzania lub planów zarządzania do dnia 30 kwietnia następnego roku.”;

54) w art. 86 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„-1. Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa flot prowadzących połowy przy użyciu FAD i aktywnie poławiających kluczowe stada nie przekraczała – pod względem GT, kW i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – zdolności połowowej flot dla koryfeny w odniesieniu do połowów przy pomocy FAD w 2019 r. przez osiem lat od daty pierwotnego przyjęcia środków zarządzania lub planów zarządzania, o których mowa w a**rt.** 85 ust. 1.";

b) uchyla się ustęp 2;

55) art. 87 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Do dnia 15 lipca każdego roku państwa członkowskie przedkładają Komisji sprawozdanie na temat liczby statków prowadzących połowy oraz łącznych wyładunków i przeładunków koryfeny dokonanych w poprzednim roku przez statki pływające pod ich banderą na każdym z podobszarów geograficznych obszaru zgodnie z załącznikiem I. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 31 lipca każdego roku.";

56) w art. 88 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3a. Począwszy od dnia 15 sierpnia 2027 r. FAD są tworzone wyłącznie z materiałów biodegradowalnych.";

57) w art. 89 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„3. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszystkie statki rybackie pływające pod ich banderą i eksploatujące koryfenę rejestrowały swoją działalność połowową przy użyciu FAD.

4. W przypadku utraty FAD państwa członkowskie zapewniają, aby statki pływające pod ich banderą gromadziły i przekazywały dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD.";

58) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 89a*

Środki szczególne służące zwalczaniu połowów NNN

1. Każde państwo członkowskie zapewnia ustanowienie odpowiednich mechanizmów rejestrowania każdego statku rybackiego w swoim krajowym rejestrze floty rybackiej, rejestrowania połowów i nakładu połowowego tych statków w dzienniku połowowym, a także monitorowania działalności połowowej tych statków i wyładunków poprzez badania i pobieranie prób z połowów i nakładu połowowego, zgodnie z zasadami określonymi przez to państwo członkowskie.

2. Państwa członkowskie wyznaczają porty lub inne punkty wyładunkowe, w których odbywa się wyładunek ze statków aktywnie prowadzących połowy koryfeny w Morzu Śródziemnym. Dla każdego wyznaczonego portu lub innego wyznaczonego punktu wyładunkowego dane państwa członkowskie określają czas i lokalizację dozwolonego wyładunku i przeładunku.

3. Państwa członkowskie prowadzą inspekcje na podstawie analizy ryzyka. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości koryfeny złowionej w Morzu Śródziemnym w jakimkolwiek miejscu innym niż wyznaczone porty lub wyznaczone punktu wyładunkowego, o których mowa w ust. 2.

4. Państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia 2024 r., a następnie do dnia 30 listopada każdego roku, wszelkie zmiany w wykazach wyznaczonych portów lub wyznaczonych punktów wyładunkowych, o których mowa w u**st.** 2.

5. Państwa członkowskie współpracują w zakresie zwalczania połowów NNN, w szczególności poprzez wymianę informacji i zbieranie danych wywiadowczych w celu zwalczania połowów NNN.

Artykuł 89b

Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru

1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze na podstawie tej sekcji w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru (zwanego dalej »programem«), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową na podobszarach geograficznych GFCM 1–27 (Morze Adriatyckie), jak określono w załączniku I (zwane dalej »obszarem inspekcji i nadzoru«).

2. Państwa członkowskie mogą wyznaczać inspektorów i środki inspekcji oraz przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.

3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działalność w zakresie nadzoru i inspekcji oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii wypełnienie zobowiązań wynikających z programu. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być rozmieszczone.

4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, nie później niż do dnia 15 listopada każdego roku, listę nazwisk inspektorów uprawnionych do przeprowadzania działań inspekcyjnych i nadzorczych na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem tych działań inspekcyjnych i nadzorczych.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie wejść na pokład i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi w tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną – w momencie jej wejścia w ten obszar – wykaz obserwacji sporządzony zgodnie z załącznikiem VII i wejść na pokład oraz inspekcji, które zostały wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Artykuł 89c

Przeprowadzanie inspekcji

1. Inspektorzy wyznaczeni do programu:

a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego;

b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V;

c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.

2. Po wejściu na pokład statku inspektorzy przedstawiają kapitanowi tego statku legitymacje inspektorów GFCM opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z języków urzędowych GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.

3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.

4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie. Kapitan statku również podpisuje sprawozdanie.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organom, którym podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania do Sekretariatu GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego, po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Artykuł 89d

Naruszenia

1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:

a) czynności, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;

b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz

c) prowadzenie działalności bez VMS.

2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o bieżących działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazują informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych do Sekretariatu GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 89c ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji, określone w załączniku VII, oraz wnioski wynikające z dokonanych przez inspektorów inspekcji dokumentów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.";

59) art. 91 ust. 2 lit. f) otrzymuje brzmienie:

„f) główne narzędzie(-a) połowowe stosowane w odniesieniu do turbota, segment floty i jednostkę operacyjną;";

60) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 94a*

Identyfikowalność turbota

1. Państwa członkowskie wdrażają system dokumentowania połowów turbota w formie papierowej w całym łańcuchu dostaw, aby zapewnić identyfikowalność turbota pozyskiwanego w Morzu Czarnym i przyczynić się do zwalczania połowów NNN.

2. System dokumentowania połowów turbota w formie papierowej, o którym mowa w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla innych obowiązujących krajowych systemów identyfikowalności zapewniających ten sam poziom nadzoru nad identyfikowalnością turbota przez państwa członkowskie i zawiera informacje wyszczególnione w załączniku XXIV.

3. System dokumentowania połowów turbota w formie papierowej ma zastosowanie do pierwszych wyładunków, wywozu i powrotnego wywozu. Handel wewnętrzny nie jest objęty łańcuchem zatwierdzania określonym w ust. 5.

4. Każde świadectwo posiada niepowtarzalny numer identyfikacyjny. Numer ten jest specyficzny dla państwa bandery i przydzielany każdemu statkowi rybackiemu. Świadectwa połowowego nie można przenosić na inny statek rybacki.

5. Państwa członkowskie zatwierdzają świadectwa połowowe wyłącznie pod warunkiem że prawidłowość informacji podanych w systemie dokumentowania połowów turbota sprawdzono na podstawie przedstawionych dokumentów i odpowiadającej im przesyłki.

6. Państwa członkowskie informują Komisję lub wyznaczony przez nią do tego organ o swoim CDS, a także o ewentualnych wymogach dotyczących znakowania i identyfikacji oraz wymogach dotyczących identyfikowalności i monitorowania połowów turbota. Komisja lub wyznaczony do tego organ przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.

7. Państwa członkowskie powiadamiają Komisji lub wyznaczony przez nią organ o właściwych organach wyznaczonych jako odpowiedzialne za zatwierdzanie, sprawdzanie i weryfikację świadectw połowowych i ich pieczęci, a także o punktach kontaktowych CDS i innych informacjach istotnych dla wdrożenia CDS. Komisja lub wyznaczony przez nią organ zgłaszają Sekretariatowi GFCM, właściwym organom i punktom kontaktowym państw członkowskich inne informacje istotne dla wdrożenia CDS..

8. Państwa członkowskie przechowują zatwierdzone świadectwa połowowe turbota w formie papierowej przez pięć lat.

9. Państwa członkowskie opracowują każdego roku sprawozdanie z wdrażania systemu dokumentowania połowów turbota prowadzonego w formie papierowej dostarczające szczegółowych informacji i danych statystycznych dotyczących m.in. rocznych zatwierdzonych ilości, rocznych ilości przeznaczonych na handel, liczby zatwierdzonych certyfikatów połowowych oraz wszelkich istotnych elementów uznanych za dostarczające informacji na temat aktualnej sytuacji CDS. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przedkłada te sprawozdania do Sekretariatu GFCM nie później niż 30 dni przed doroczną sesją Komitetu ds. Zgodności.";

61) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 96a*

Zdolność połowowa floty i nakład połowowy

Państwa członkowskie utrzymują zdolność połowową floty rybackiej lub nakład połowowy na poziomach dozwolonych i praktykowanych w okresie 2015–2021 w odniesieniu do eksploatacji kolenia pospolitego w Morzu Czarnym.

Artykuł 96b

Monitorowanie naukowe

1. Państwa członkowskie przyczyniają się do realizacji programu badawczego GFCM dotyczącego kolenia pospolitego w Morzu Czarnym i co roku zapewniają odpowiednie monitorowanie naukowe stanu gatunku kolenia pospolitego.

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje na temat działalności połowowej, dane dotyczące połowów, przypadkowych połowów, wypuszczania lub odrzutów kolenia pospolitego były rejestrowane przez właściciela statku lub kapitana statku w dzienniku połowowym i przekazywane Komisji w ramach ich rocznych sprawozdań krajowych, stosownie do wymogów w zakresie przekazywania danych określonych w odpowiednich zaleceniach GFCM, zgodnie z ramami odniesienia GFCM na potrzeby gromadzenia danych (DCRF). Komisja bezzwłocznie przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM.

3. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie wszelkich dodatkowych środków niezbędnych do tego, aby usprawnić gromadzenie danych do celów naukowego monitorowania gatunku kolenia pospolitego.

4. Państwa członkowskie gromadzą wiarygodne informacje na temat wpływu, jaki sieci skrzelowe stawne ukierunkowane na kolenia pospolitego mają na populacje waleni w Morzu Czarnym.

Artykuł 96c

Środki zarządzania flotą

1. Do dnia 15 stycznia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykazy wszystkich statków pływających pod ich banderą, które są upoważnione do połowów i prowadzą aktywne połowy kolenia pospolitego w Morzu Czarnym. W odniesieniu do każdego statku wykaz ten zawiera informacje, o których mowa w załączniku VIII.

Komisja przekazuje ten wykaz Sekretariatowi GFCM do dnia 31 stycznia każdego roku. Statkom rybackim prowadzącym połowy ukierunkowane na kolenia pospolitego wolno prowadzić działalność połowową wyłącznie wtedy, gdy działalność ta została wskazana w ważnym upoważnieniu do połowów wydanym przez właściwe organy oraz określającym warunki techniczne, w jakich jest prowadzona działalność połowowa, jak określono w załączniku VIII.

2. Państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o wszelkich uzupełnieniach, skreśleniach lub zmianach dotyczących flot rybackich poławiających kolenia pospolitego za każdym razem, kiedy takie zmiany następują, lub co najmniej raz w miesiącu. Komisja bezzwłocznie powiadamia o tych zmianach Sekretariat GFCM.

3. Statki, które nie zostały wymienione w wykazie państw członkowskich, nie mogą poławiać, zatrzymywać na statku, przeładowywać, wyładowywać, składować ani sprzedawać kolenia pospolitego.

4. Do dnia 15 lipca i 15 stycznia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji szczegółowe sprawozdania z działalności połowowej statków rybackich, które aktywnie poławiają kolenia pospolitego lub które złowiły go jako przyłów lub przypadkowo.

Sprawozdania te obejmują co najmniej:

a) dni operacyjne;

b) obszar operacji;

c) całkowity połów kolenia pospolitego.

Komisja przekazuje te dane Sekretariatowi GFCM do dnia 30 lipca i 30 stycznia każdego roku.

Artykuł 96d

Szczególne środki służące rozwiązaniu problemu połowów NNN

Państwa członkowskie zapewniają, aby statki prowadzące połowy na podobszarze geograficznym 29 zgłaszały wszystkie połowy i przyłów kolenia pospolitego.

Bez uszczerbku dla art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, rybacy lub kapitanowie statków zgłaszają w dzienniku połowowym wszystkie połowy i przyłów kolenia pospolitego, niezależnie od wielkości połowu i stosowanych narzędzi połowowych.

Artykuł 96e

Punkty wyładunkowe

1. Państwa członkowskie wyznaczają punkty wyładunkowe, w których ma miejsce wyładunek ze statków aktywnie prowadzących połowy kolenia pospolitego w Morzu Czarnym.

2. W odniesieniu do każdego wyznaczonego punktu wyładunkowego, o którym mowa w ust. 1, państwa członkowskie określają czas i miejsce dozwolonego wyładunku i przeładunku.

3. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich jakichkolwiek ilości kolenia pospolitego złowionego w Morzu Czarnym w jakimkolwiek miejscu innym niż wyznaczone punkty wyładunkowe, o których mowa w ust. 1.

4. Do dnia 15 listopada każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych »punktów wyładunkowych« o których mowa w ust. 1. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 listopada każdego roku.";

62) w art. 98 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie zapewniają wysoki poziom ochrony przed działalnością połowową w odniesieniu do gatunków spodoustych wymienionych w załączniku II do protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim. Państwa członkowskie zachęcają do dalszych działań mających poprawić stan ochrony gatunków spodoustych wymienionych w załącznikach II i III do tego protokołu i mających łagodzić lub, w miarę możliwości, wyeliminować ryzyko przypadkowych połowów podczas operacji połowowych lub związaną z nimi śmiertelność.";

b) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„4. Do dnia 15 kwietnia 2026 r. państwa członkowskie zgłaszają Komisji co najmniej jedno działanie ukierunkowane na gatunek/płeć wymienione w załączniku XVII i stosowane na podobszarach geograficznych 1–27 lub co najmniej łącznie pięć ukierunkowanych na dany gatunek działań służących poprawie stanu ochrony spodoustych, łagodzeniu lub, w miarę możliwości, wyeliminowaniu ryzyka przypadkowego połowu spodoustych podczas operacji połowowych lub związanej z tym ich śmiertelności. Komisja przekazuje te informacje sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia 2026 r.

5. Państwa członkowskie zachęca się do wprowadzania i przyjmowania środków łagodzących w celu zminimalizowania lub, w miarę możliwości, wyeliminowania przypadkowego połowu gatunków spodoustych podczas operacji połowowych oraz zwiększenia wskaźników przeżywalności po uwolnieniu w połowach o wysokim ryzyku przyłowu określonym przez Naukowy Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa oraz, w miarę możliwości, w połowach o niskim ryzyku przyłowu. Takim środkom towarzyszy odpowiednie monitorowanie naukowe w celu ustalenia skuteczności działań i mogą one obejmować między innymi:

a) modyfikację narzędzi połowowych i alternatywne rodzaje narzędzi połowowych;

b) lepsze oznakowanie i wykrywanie narzędzi połowowych;

c) czasowo-przestrzenne ograniczenia połowów i zamknięcia, w stosownych przypadkach;

d) wdrożenie maksymalnych progów potencjalnego przyłowu; oraz

e) stosowanie magnetycznych urządzeń odstraszających, w oparciu o badania naukowe i po dokonaniu oceny kosztów i korzyści.

6. Państwa członkowskie mogą również brać pod uwagę, na zasadzie dobrowolności, przyjęcie innych rodzajów środków zarządzania, takie jak zarządzanie oparte na zachętach, w ramach którego nagradza się podmioty gospodarcze o niewielkim wpływie na środowisko przy jednoczesnym zachęcaniu podmiotów osiągających słabe wyniki do przyjęcia lepszych praktyk lub zaprzestania działalności w przemyśle rybnym, lub rynkowe zarządzanie zachętami, obejmujące na przykład stosowanie etykiet oznaczających połowy bezpieczne dla spodoustych i przyjazne dla spodoustych w ramach połowów o średnim lub wysokim ryzyku obecności spodoustych.

7. Państwa członkowskie wymagają, aby statki rybackie poławiające gatunki rekinów na podobszarach geograficznych 1–27 jako przyłów lub przypadkowy połów ograniczały przyłów rekinów wymienionych w załączniku III do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w Morzu Śródziemnym do maksymalnego odsetka całkowitej masy połowu w relacji pełnej na każdy rejs lub do nie więcej niż trzech osobników.";

63) w art. 102 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. W strefach geograficznych Morza Śródziemnego (podobszary geograficzne 1–27), gdzie mają miejsce przypadkowe połowy gatunków ptaków morskich wymienionych w załączniku II do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim, stosuje się następujące środki zgodnie z opinią Naukowego Komitetu Doradczego ds. Rybołówstwa:

a) państwa członkowskie gromadzą dane, aby w pełni scharakteryzować przypadkowe połowy ptaków morskich podczas połowów, w tym przypadkowy połów krytycznie zagrożonego burzyka balearskiego (*Puffinus mauretanicus*).

b) państwa członkowskie oceniają skuteczność co najmniej dwóch przejściowych środków łagodzących, wymienionych w załączniku XVIII, służących poprawie stanu ochrony gatunków ptaków morskich, łagodzeniu lub, w miarę możliwości, wyeliminowaniu ryzyka przypadkowego połowu ptaków morskich podczas operacji połowowych i związanej z tym upadkowości.

Państwa członkowskie do dnia 15 kwietnia każdego roku przekazują Komisji informacje zgromadzone zgodnie z akapitem pierwszym lit. a). Komisja przesyła te dane Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.

Obowiązek, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. b) nie ma zastosowania do państw członkowskich, które przeprowadziły już taką ocenę przed dniem 24 listopada 2026 r.";

64) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 103a*

Środki łagodzące

1. Państwa członkowskie zachęca się do podjęcia niezbędnych kroków w celu wdrożenia środków służących łagodzeniu lub, w miarę możliwości, wyeliminowaniu przypadkowych połowów żółwi morskich podczas operacji połowowych, mianowicie środków takich jak:

a) modyfikacja narzędzi połowowych i alternatywne rodzaje narzędzi połowowych;

b) czasowo-przestrzenne ograniczenia połowów i zamknięcia, np. na podstawie środków rozpoznania przestrzennego służących wykrywaniu obecności żółwi morskich;

c) lepsze oznakowanie i wykrywanie – w tym poprzez odbijanie dźwięku – narzędzi połowowych, dzięki stosowaniu sieci kolorowych, świateł odblaskowych, nici sieciowej o większej średnicy, korka lub innych materiałów wewnątrz sieci, związków metali podatnych na detekcję akustyczną, jak siarczan baru, oraz sieci podświetlanych bateryjnymi pałeczkami świetlnymi;

d) wdrożenie maksymalnych progów potencjalnych przypadkowych przyłowów oraz stosowanie urządzeń zapobiegających przyłowowi żółwi, wyposażonych w elementy naprowadzające i sortujące; oraz

e) zasady regulujące zachowania i strategie połowowe.

2. Państwa członkowskie zachęca się, aby poprzez odpowiednie wytyczne i szkolenia ułatwiały wdrażanie środków mających na celu uniknięcie zaplątywania się drapieżników podczas podbierania przez nie ryb z narzędzi połowowych oraz zmniejszenie śmiertelności po uwolnieniu.

3. W przypadku gdy państwa członkowskie wdrożą środki przewidziane w ust. 1 i 2, do dnia 1 grudnia 2026 r. zgłaszają Komisji co najmniej dwa z tych środków. W związku z tym uwzględnia się obszary i floty obarczone wyższym stopniem ryzyka obecności waleni podczas połowów na danych obszarach.

4. Komisja bezzwłocznie powiadamia Sekretariat GFCM o środkach, o których mowa w ust. 3.";

65) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 105a*

Środki łagodzące

1. Państwa członkowskie zachęca się do rozszerzenia środków łagodzących ryzyko przyłowów w celu zminimalizowania lub, w miarę możliwości, wyeliminowania przypadkowego połowu waleni podczas operacji połowowych o wysokim ryzyku przyłowu określonym przez Naukowy Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa. Takie środki łagodzące są objęte odpowiednim monitorowaniem w celu ustalenia skuteczności działań i mogą obejmować między innymi:

a) modyfikację narzędzi połowowych i alternatywne rodzaje narzędzi połowowych;

b) lepsze oznakowanie i wykrywanie narzędzi połowowych;

c) czasowo-przestrzenne ograniczenia połowów i zamknięcia, w stosownych przypadkach;

d) wdrożenie maksymalnych progów potencjalnego przyłowu;

e) stosowanie dźwiękowych urządzeń odstraszających; oraz

f) zmiany w zachowaniach i strategiach połowowych.

2. Państwa członkowskie zachęca się, aby poprzez odpowiednie wytyczne i szkolenia ułatwiały wdrażanie środków mających na celu uniknięcie zaplątania się drapieżników podczas podbierania przez nie ryb z narzędzi połowowych oraz zmniejszenie śmiertelności po uwolnieniu.

3. Państwa członkowskie zachęca się do zidentyfikowania obszarów obarczonych wyższym stopniem ryzyka obecności waleni podczas połowów na danych obszarach oraz, z uwagi na występujące presje, mogą one rozważyć zmianę mających zastosowanie przepisów krajowych.

4. Komisja lub państwa członkowskie mogą również brać pod uwagę, na zasadzie dobrowolności, inne rodzaje zarządzania, takie jak zarządzanie oparte na zachętach, w ramach którego nagradza się podmioty gospodarcze o niewielkim wpływie na środowisko przy jednoczesnym zachęcaniu podmiotów osiągających słabe wyniki do przyjęcia lepszych praktyk lub zaprzestania działalności w przemyśle rybnym, lub rynkowe zarządzanie zachętami, obejmującymi na przykład stosowanie etykiet oznaczających połowy bezpieczne dla delfinów lub przyjazne dla delfinów tam, gdzie występuje średnie lub wysokie ryzyko interakcji z waleniami.

5. Do dnia 1 grudnia 2026 r. państwa członkowskie zgłaszają Komisji co najmniej dwa środki łagodzące wdrożone na podstawie ust. 1- 4.

6. Komisja bezzwłocznie powiadamia Sekretariat GFCM o środkach łagodzących, o których mowa w ust. 5.";

66) w art. 106 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, kapitanowie statków rybackich zapisują w dziennikach połowowych następujące informacje:

a) każde zdarzenie przypadkowego połowu i uwolnienia ptaków morskich;

b) każde zdarzenie przypadkowego połowu i uwolnienia żółwi morskich;

c) każde zdarzenie przypadkowego połowu i uwolnienia mniszek śródziemnomorskich;

d) każde zdarzenie przypadkowego połowu i uwolnienia waleni;

e) każde zdarzenie przypadkowego połowu, uwolnienia lub odrzutów na podobszarach geograficznych 1–27 gatunków rekinów wymienionych w załączniku II lub załączniku III do protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie Morza Śródziemnego;

f) każde zdarzenie przypadkowego połowu spodoustych na podobszarach geograficznych 1–27.";

67) art. 107 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 107*

Ustanowienie obszaru ograniczonych połowów

We wschodniej części Zatoki Lwiej (podobszar geograficzny 7) ustanawia się obszar ograniczonych połowów w celu wzmocnienia ochrony skupisk tarłowych i wrażliwych siedlisk głębinowych.

Obszar ograniczonych połowów, o którym mowa w akapicie pierwszym niniejszego artykułu zostaje podzielony na strefę A i strefę B oraz ograniczony liniami łączącymi współrzędne geograficzne określone w załączniku XI część B.";

68) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 107a*

Zarządzanie zdolnością połowową i nakładem połowowym oraz ich monitorowanie

1. Aby przyczynić się do ochrony VME i podstawowych siedlisk stad dennych, takich jak morszczuk europejski, w obszarze A zakazuje się działalności profesjonalnych statków rybackich ukierunkowanych na połowy stad dennych przy użyciu sieci ciągnionych, sznurów dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych.

2. Od dnia 1 listopada do dnia 30 kwietnia każdego roku w strefie B zabrania się działalności połowowej ukierunkowanej na stada denne przy użyciu sieci ciągnionych, sznurów dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych.

3. W strefach A i B zakazane są wszelkie połowy rekreacyjne.";

69) art. 108 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 108*

Nakład połowowy

Roczny nakład połowowy (dni na morzu) wykorzystywany w odniesieniu do stad dennych przez statki upoważnione do połowów w obszarze ograniczonych połowów używające sieci ciągnionych, dennych lub pelagicznych sznurów haczykowych lub sieci dennych nie przekracza poziomu nakładu połowowego wykorzystywanego w okresie odniesienia 2015–2017.";

70) w art. 110 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. O ile państwa członkowskie jeszcze tego nie zrobiły, powiadamiają Komisję o przepisach krajowych obowiązujących w dniu 31 grudnia 2008 r. dotyczących:

a) maksymalnego dziennego czasu przeznaczonego na działalność połowową;

b) maksymalnej liczby dni na morzu.";

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Państwa członkowskie nie przenoszą nakładu połowowego między upoważnionymi do połowów w obszarach ograniczonych połowów statkami, które są wyposażone w różne narzędzia połowowe.";

71) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 110a*

Gromadzenie danych i monitorowanie naukowe

1. Państwa członkowskie opracowują naukowe plany monitorowania dla obszarów ograniczonych połowów.

Co roku składają one Komisji sprawozdanie z wyników planu dotyczącego monitorowania naukowego, o którym mowa w akapicie pierwszym.

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby właściciele statków:

a) zapisywali w elektronicznym dzienniku połowowym lub w równoważnym dokumencie, zgodnie z normami międzynarodowymi i wymogami w zakresie przekazywania danych określonymi w odpowiednich zaleceniach GFCM, informacje na temat działalności połowowej, połowu, dane dotyczące połowów kluczowych gatunków, o których mowa w a**rt.** 108, informacje na temat przypadkowych połowów oraz uwalniania lub odrzucania gatunków wrażliwych wymienionych w załączniku II lub w załączniku III do protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie Morza Śródziemnego;

b) przekazywali organom krajowym informacje, o których mowa w lit. a) niniejszego ustępu, aby mogły one zgłosić je w ramach swojej rocznej sprawozdawczości krajowej zgodnie z podręcznikiem GFCM dotyczącym ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych (DCRF).

3. Państwa członkowskie zapewniają, by wprowadzane były inne dodatkowe środki, na przykład wynoszący 5 % udział obserwatorów na pokładzie lub zdalne monitorowanie elektroniczne mające na celu wyrównanie szans między wszystkimi statkami, w celu usprawnienia gromadzenia danych w związku z naukowym monitorowaniem kluczowych gatunków, o których mowa w a**rt.** 108.

Artykuł 110b

Środki kontroli i egzekwowania

1. Państwa członkowskie prowadzą wykaz statków upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów.

2. Do dnia 30 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM, za pośrednictwem prowadzonej przez GFCM platformy internetowej dotyczącej DCRF, zaktualizowaną wersję wykazu, o którym mowa w ust. 1. W odniesieniu do każdego statku tą zaktualizowaną wersję wykaz zawiera informacje, o których mowa w załączniku VIII.

3. Do dnia 15 maja każdego roku państwa członkowskie przesyłają Komisji sprawozdanie na temat środków zarządzania, jakie wprowadziły w obszarach ograniczonych połowów. Komisja przesyła to sprawozdanie Sekretariatowi GFCM do dnia 31 maja każdego roku.

4. Państwa członkowskie informują Komisję o warunkach prawnych przewidzianych w ich prawie krajowym obowiązujących w dniu 31 grudnia 2023 r., dotyczących maksymalnego czasu trwania dnia połowowego. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM. Obowiązek ten nie ma zastosowania do państw członkowskich, które poinformowały już Komisję o tych warunkach prawnych.

5. Statki rybackie o długości całkowitej przekraczającej 12 m przepływające tranzytem przez obszary ograniczonych połowów muszą mieć na pokładzie działający transponder na potrzeby VMS lub Systemów Automatycznej Identyfikacji (AIS) wyświetlający zwiększoną transmisję danych, a wszystkie narzędzia połowowe muszą być zamocowane i zasztauowane przez cały czas trwania tranzytu. Statki rybackie w czasie tranzytu muszą poruszać się wyznaczonym kursem ze stałą prędkością nie mniejszą niż 6 węzłów, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej lub niekorzystnych warunków. W takich przypadkach kapitan statku niezwłocznie informuje Centrum Monitorowania Rybołówstwa (CMR) państwa bandery statku, aby mógł on powiadomić właściwe organy państw członkowskich o działaniu siły wyższej.";

72) uchyla się art. 112;

73) art. 113 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 113*

Obszary ograniczonych połowów

Zakazuje się połowów przy użyciu włoków dennych w następujących obszarach:

a) obszar ograniczonych połowów »na wschód od Adventure Bank« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o współrzędnych geograficznych określonych w załączniku XI część B;

b) obszar ograniczonych połowów »na zachód od Gela Basin« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o współrzędnych geograficznych określonych w załączniku XI część B;

c) obszar ograniczonych połowów »na wschód od Malta Bank« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o współrzędnych geograficznych określonych w załączniku XI część B.

W obszarach ograniczonych połowów, o których mowa w akapicie pierwszym, wszelkie połowy denne, w tym połowy rekreacyjne, niezależnie od długości całkowitej statków, nie są dozwolone.";

74) w art. 115 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Zakazuje się działalności połowowej przy użyciu okrężnic i włoków pelagicznych ukierunkowanej na sardelę europejską lub sardynkę europejską w obszarze ograniczonym odcinkami łączącymi współrzędne określone w załączniku XI część D.";

75) dodaje się sekcje w brzmieniu:

„Sekcja V

Przeładunki

Artykuł 120a

Zakres stosowania

1. Bez uszczerbku dla art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, niniejsza sekcja reguluje operacje przeładunku na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM, jak przewidziano w załączniku I.

2. Przeładunki na morzu poza wodami Unii są zakazane, z wyjątkiem działania siły wyższej na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM.

3. Przeładunki są dozwolone wyłącznie w wyznaczonych portach, punktach wyładunkowych lub miejscach w pobliżu brzegu zatwierdzonych do tego celu, pod warunkiem uzyskania upoważnienia i spełnienia warunków określonych w niniejszej sekcji.

4. Przeładunek nie może odbyć się, jeżeli którykolwiek ze statków biorących w nim udział znajduje się w wykazie statków NNN sporządzonym przez GFCM.

5. Do celów niniejszej sekcji nie są uznawane za przeładunek: przemieszczenia, połowy w tukę i operacje połowowe obejmujące wspólne działania prowadzone przez co najmniej dwa statki rybackie z państw członkowskich lub Umawiających się Stron porozumienia GFCM.

Artykuł 120b

Operacje przeładunku w porcie

1. Operacja przeładunku w porcie jest dozwolona wyłącznie pod warunkiem uzyskania upoważnienia wydanego przez organy nadbrzeżnych państw członkowskich oraz przez organy państwa bandery statków.

2. Upoważnienie, o którym mowa w ust. 1, wydaje się po sprawdzeniu przez organy państwa bandery danych statków, że działania prowadzone przez statki biorące udział w przeładunku są zgodne ze środkami ochrony i zarządzania GFCM oraz że statki te nie prowadziły połowów NNN.

3. Upoważnienie, o którym mowa w ust. 1, jest przechowywane na pokładzie statku przekazującego i udostępniane w trakcie procedury inspekcji lub kontroli.

4. Kapitan przekazującego statku rybackiego zgłasza organom państwa członkowskiego portu dane identyfikacyjne statku przyjmującego oraz datę, godzinę i port, w którym będzie miał miejsce przeładunek, co najmniej na 48 godzin przed operacją przeładunku.

5. Dane identyfikacyjne, o których mowa w ust. 4, zawierają co najmniej nazwę statku, numer identyfikacyjny statku według Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO), numer w rejestrze GFCM, oznakę rybacką, port rejestracji i banderę statku rybackiego.

6. Kapitan statku przyjmującego na 48 godzin przed wyładunkiem przesyła deklarację przeładunkową GFCM właściwym organom państwa portu, w którym ma odbyć się wyładunek.

7. Nie później niż na 24 godziny przed rozpoczęciem przeładunku kapitan statku przyjmującego uzupełnia informacje o połowach i produktach rybołówstwa znajdujących się na statku i przekazuje je władzom państwa członkowskiego portu. Połowy zgłasza się, wskazując gatunki i masę lub liczbę okazów, w stosownych przypadkach.

8. Państwa członkowskie wymagają od kapitana przekazującego statku rybackiego, który złożył wniosek, przekazania następujących informacji:

a) gatunek zidentyfikowany według kodu alfa FAO i forma produktu;

b) połowy na pokładzie, które mają być przeładowane, w kg masy w relacji pełnej, w kg masy przetworzonej lub liczbie osobników, w stosownych przypadkach;

c) lokalizacja geograficzna połowów (zgodnie z zapisem w dzienniku połowowym);

d) miejsce i data przewidywanego przeładunku;

e) dotyczące statku przyjmującego, nazwa, numer rejestracyjny, numer identyfikacyjny statku według IMO i bandera.

9. Państwa członkowskie monitorują statki, które nie pływają pod ich banderą, a ubiegają się o dostęp do ich portów, oraz zapewniają, by statki takie nie prowadziły działalności połowowej lub związanej z połowami z naruszeniem jakichkolwiek środków ochrony GFCM.

Artykuł 120c

Deklaracje przeładunkowe GFCM

1. Kapitanowie statków rybackich o długości całkowitej powyżej 15 metrów, pływających pod banderą państw członkowskich i uczestniczących w operacji przeładunkowej, wypełniają deklarację przeładunkową GFCM zgodnie z załącznikiem XX i wskazują w szczególności wszystkie przeładowane lub przyjęte ilości każdego gatunku powyżej 50 kg ekwiwalentu masy w relacji pełnej lub liczbę okazów, w stosownych przypadkach.

2. Deklaracja przeładunkowa GFCM zawiera co najmniej:

a) oznakę rybacką oraz nazwę statku rybackiego przekazującego i statku rybackiego przyjmującego;

b) kod alfa-3 FAO każdego gatunku i odpowiedni obszar geograficzny GFCM, na którym dokonano połowów;

c) szacunkowe ilości każdego gatunku w kg masy produktu w podziale na postać produktu lub, w stosownych przypadkach, liczbę okazów, w tym – jako odrębny wpis – ilości lub okazy o rozmiarze mniejszym niż mający zastosowanie minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony;

d) port przeznaczenia statku rybackiego przyjmującego;

e) wyznaczony port przeładunkowy.

3. Kapitanowie zarówno statku rybackiego przekazującego, jak i przyjmującego, przedkładają deklarację przeładunkową GFCM jak najszybciej i nie później niż 48 godzin po przeładunku:

a) swojemu państwu członkowskiemu bandery; oraz

b) jeżeli przeładunek miał miejsce w porcie innego państwa członkowskiego lub w porcie Umawiającej się Strony porozumienia GFCM niebędącej członkiem UE – deklarację przeładunkową GFCM przedkłada się również właściwym organom danego portu.

4. Deklaracja przeładunkowa GFCM jest podpisywana przez kapitana statku rybackiego przyjmującego i kapitana statku rybackiego przekazującego.

5. Kapitanowie zarówno statku rybackiego przekazującego, jak i przyjmującego odpowiadają za dokładność danych zapisanych w swojej deklaracji przeładunkowej GFCM.

6. Kopię deklaracji przeładunkowej GFCM przechowuje się na każdym statku rybackim do czasu wyładunku wszystkich połowów i produktów rybołówstwa.

Artykuł 120d

Środki monitorowania i kontroli

1. Dopuszczalny margines tolerancji w wartościach szacunkowych zapisanych w deklaracji przeładunkowej GFCM, wyrażonych w kg masy ryb w relacji pełnej przekazanych lub przyjętych, wynosi 10 % w przypadku wszystkich gatunków.

2. Władze państwa portu dokonują przeglądu otrzymanych informacji, w razie potrzeby we współpracy z organami państwa bandery statków rybackich, aby ustalić spójność między zgłoszonymi połowami, przeładunkami i wyładunkami każdego statku rybackiego. Taką weryfikację należy przeprowadzić w sposób, który zapewni minimalny stopień ingerencji i utrudnień dla statku i nie spowoduje pogorszenia jakości ryb.

3. Od wszystkich statków przekazujących i przyjmujących upoważnionych do przeładunku wymaga się posiadania VMS opisanego w art. 19 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 404/2011 (*).

Artykuł 120e

Sprawozdawczość

1. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wykaz wyznaczonych portów, punktów wyładunkowych i miejsc w pobliżu brzegu, w których dozwolone są operacje przeładunkowe na podstawie niniejszej sekcji.

2. Komisja przekazuje Sekretariatowi GFCM informacje, o których mowa w ust. 1, do dnia 30 kwietnia każdego roku.

3. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie istotne informacje na temat wdrażania zalecenia GFCM/45/2022/14.

4. Komisja przekazuje Sekretariatowi GFCM informacje, o których mowa w ust. 3, do dnia 30 kwietnia każdego roku.

Sekcja VI

Połowy rekreacyjne w Morzu Śródziemnym

Artykuł 120f

Zakres stosowania

W niniejszej sekcji ustanawia się minimalne zasady zarządzania połowami rekreacyjnymi oraz ich kontroli i monitorowania w Morzu Śródziemnym, na podobszarach geograficznych 1–27, jak przewidziano w załączniku I.

Artykuł 120g

Zakazy

Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w art. 7 rozporządzenia (UE) 2019/1241, zakazuje się:

a) prowadzenia połowów rekreacyjnych bez ważnej licencji połowowej lub rejestracji, zgodnie z niniejszym rozdziałem;

b) sprzedaży złowionych okazów pochodzących z połowów rekreacyjnych lub handlu nimi;

c) zatrzymywania wszelkich okazów gatunków wymienionych w załączniku XXI;

d) zatrzymywania wszelkich okazów o rozmiarach mniejszych niż minimalne rozmiary odniesienia do celów ochrony przyjęte przez GFCM;

e) połowów na obszarach chronionych środkami przyjętymi na mocy zaleceń GFCM i zgodnie z nimi, w szczególności w odniesieniu do wrażliwych siedlisk i obszarów ograniczonych połowów ustanowionych w celu ochrony podstawowych siedlisk ryb i VME, a także obszarów wyraźnie zakazanych dla połowów rekreacyjnych na mocy przepisów krajowych państw członkowskich;

f) połowów podwodnych z autonomicznym sprzętem nurkowym;

g) połowów podwodnych od zmierzchu do świtu;

h) posiadania jednocześnie harpunów ręcznych lub kusz i autonomicznego sprzętu nurkowego (akwalung);

i) połowów przy pomocy substancji toksycznych, oszałamiających lub żrących, materiałów wybuchowych bądź prądu elektrycznego.

Artykuł 120h

Licencje

Państwa członkowskie wprowadzają i utrzymują system obowiązkowych licencji lub system obowiązkowej rejestracji obejmujący wszystkich rybaków rekreacyjnych. Państwa członkowskie mogą z takiego systemu wyłączyć rybaków łowiących z brzegu.

Artykuł 120i

Kontrola i egzekwowanie

1. W odniesieniu do połowów rekreacyjnych prowadzonych ze statków państwa członkowskie ustanawiają i wdrażają system kontroli i monitorowania działalności związanej z połowami rekreacyjnymi uzupełniający istniejące krajowe plany kontroli.

2. System, o którym mowa w ust. 1, opiera się na analizie ryzyka, z uwzględnieniem częstotliwości połowów rekreacyjnych i zagrożeń dla żywych zasobów morza, w szczególności w odniesieniu do zakazów wymienionych w art. 120 g.

3. Państwa członkowskie ustanawiają i wdrażają skuteczny system sankcji za wszelkie naruszenia przepisów niniejszego rozdziału. Stosowane sankcje i kary są skuteczne, proporcjonalne i odstraszające oraz uwzględniają częstotliwość i zagrożenia dla morskich zasobów biologicznych, w szczególności w odniesieniu do zakazów wymienionych w art. 120 g.

Artykuł 120j

Gromadzenie danych

Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w art. 55 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 państwa członkowskie przeprowadzają kontrole wyrywkowe i badania połowów rekreacyjnych prowadzonych na ich terytorium w wodach Unii.

Artykuł 120k

Zgłaszanie danych

1. Do dnia 15 stycznia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji następujące informacje:

a) wykaz gatunków objętych zakazem połowów rekreacyjnych na mocy przepisów krajowych lub lokalnych;

b) wykaz metod połowowych, które są zakazane w połowach rekreacyjnych na mocy przepisów krajowych lub lokalnych;

c) wykaz konkretnych obszarów, w których połowy rekreacyjne są zakazane na mocy przepisów krajowych lub lokalnych;

d) wykaz gatunków, których połowy rekreacyjne są regulowane na mocy przepisów krajowych lub lokalnych;

e) wszelkie środki regulujące połowy rekreacyjne na mocy przepisów krajowych lub lokalnych.

2. Komisja przesyła Sekretariatowi GFCM informacje, wymienione w ust. 1, do dnia 31 stycznia każdego roku.

(*) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 404/2011 z dnia 8 kwietnia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 112 z 30.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).";

76) art. 122 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Wykaz, o którym mowa w ust. 1, zawiera informacje określone w pierwszej kolumnie załącznika XXIII oraz następujące informacje:

a) numer statku, jak określono w unijnym rejestrze floty rybackiej oraz jego oznakę rybacką, jak określono w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2017/218;

b) okres, w którym dozwolone są połowy lub przeładunek;

c) używane narzędzia połowowe.";

77) w art. 128 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) dowody przedstawione przez państwa członkowskie na poparcie podejrzenia prowadzenia połowów NNN, w tym informacje na temat identyfikacji danego statku.";

b) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„4. W ramach zakresu stosowania niniejszej sekcji uznaje się, że statek rybacki prowadził połowy NNN na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM, jeżeli państwo członkowskie przedstawi dowody na to, że statek ten brał udział w co najmniej jednym z następujących działań naruszających środki ochrony i zarządzania GFCM:

a) działania, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;

b) odławianie ryb na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM bez posiadania przynależności państwowej;

c) odławianie ryb na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM bez posiadania odpowiedniego numeru identyfikacyjnego statku;

d) udział w połowach lub działaniach związanych z połowami z naruszeniem jakichkolwiek innych środków ochrony i zarządzania GFCM.

5. W stosownych przypadkach państwa członkowskie prowadzą dochodzenia w sprawie podejrzewanych połowów NNN lub monitorują dane statki.

6. W stosownych przypadkach państwa członkowskie powiadamiają właściciela statku o przekazaniu przez państwo członkowskie informacji na temat tego statku w celu umieszczenia go w projekcie sporządzanego przez GFCM wykazu statków NNN oraz o konsekwencjach, jakie mogą wyniknąć w przypadku umieszczenia tego statku w tym wykazie przyjętym przez GFCM.";

78) art. 130 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 130*

Wstępny wykaz statków NNN prowadzony przez GFCM

Po otrzymaniu wstępnego wykazu statków NNN prowadzonego przez GFCM od Sekretariatu GFCM państwa członkowskie:

a) ściśle monitorują statki wpisane do tego wstępnego wykazu statków NNN prowadzonego przez GFCM oraz ustalają ich działalność i ewentualne zmiany nazwy, bandery lub zarejestrowanego właściciela;

b) powiadamiają właściciela, pod którego banderą dany statek pływa, o wpisaniu tego statku do wstępnego wykazu statków NNN prowadzonego przez GFCM oraz o konsekwencjach, jakie mogą wyniknąć z wpisania statku do przyjętego wykazu statków NNN prowadzonego przez GFCM.

Po otrzymaniu wstępnego wykazu statków NNN prowadzonego przez GFCM od Sekretariatu GFCM państwa członkowskie mogą przekazać swoje uwagi Komisji, stosownie do przypadku.

Komisja przesyła informacje, o których mowa w akapicie drugim Sekretariatowi GFCM najpóźniej 30 dni przed dorocznym posiedzeniem GFCM.

Najpóźniej 7 dni przed dorocznym posiedzeniem GFCM państwa członkowskie mogą przedłożyć Komisji wszelkie dodatkowe informacje, które mogą być istotne dla sporządzenia wykazu statków NNN przez GFCM.

Komisja przesyła informacje, o których mowa w akapicie czwartym przed dorocznym posiedzeniem GFCM Sekretariatowi GFCM.";

79) w rozdziale III dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 130a*

Obserwacje statków

1. Państwa członkowskie gromadzą, w drodze operacji egzekwowania i nadzoru prowadzonych przez ich właściwe organy na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM, możliwie jak najwięcej informacji w każdym przypadku, gdy statek pływający pod banderą państwa trzeciego lub statek o nieokreślonej przynależności państwowej lub bez przynależności państwowej zostaje zaobserwowany jako prowadzący działalność połowową lub związaną z połowami, którą uznaje się za NNN.

2. Informacje na temat obserwacji statków państwa członkowskie gromadzą w sprawozdaniu z obserwacji określonym w załączniku VII.

3. Gdy zaobserwowano statek, państwo członkowskie, które dokonało obserwacji, bezzwłocznie przekazuje sprawozdanie z obserwacji, o którym mowa w ust. 2, i dostarcza wszelkie zarejestrowane obrazy danego statku właściwym organom państwa członkowskiego bandery lub państwa bandery Umawiających się Stron porozumienia GFCM lub państwom bandery obserwowanego statku niebędącym Umawiającymi się Stronami.

Jeżeli zaobserwowany statek pływa pod banderą państwa członkowskiego, państwo członkowskie bandery podejmuje bez zbędnej zwłoki odpowiednie działania w odniesieniu do danego statku. Zarówno państwo członkowskie, które dokonało obserwacji, jak i państwo członkowskie bandery zaobserwowanego statku przekazują Komisji i Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa (EFCA) informacje na temat obserwacji, w tym szczegółowe dane na temat wszelkich podjętych działań następczych.

Jeżeli zaobserwowany statek pływa pod banderą innego państwa będącego Umawiającą się Stroną porozumienia GFCM, pod banderą państwa niebędącego Umawiającą się Stroną porozumienia GFCM, o nieokreślonej przynależności państwowej lub bez przynależności państwowej, państwo członkowskie, które dokonało obserwacji, bez zbędnej zwłoki przekazuje Komisji i EFCA wszystkie odpowiednie informacje związane z obserwacją. W stosownych przypadkach Komisja przekazuje informacje związane z obserwacją Sekretariatowi GFCM.

4. W przypadku zaobserwowania statku i uzasadnionego podejrzenia, że statek ten nie posiada przynależności państwowej, urzędnicy państwa członkowskiego, które dokonało obserwacji, może wejść na pokład statku w celu potwierdzenia jego przynależności państwowej. Te państwa członkowskie bezzwłocznie powiadamiają Komisję o wyniku inspekcji. Komisja bezzwłocznie powiadamia o tym wyniku Sekretariat GFCM.

5. Państwa członkowskie bezzwłocznie przekazują Komisji informacje zgromadzone podczas wejścia na pokład statków, których państwa nie są umawiającymi się stronami, a które prowadzą działalność połowową lub związaną z połowami w odniesieniu do gatunków objętych środkami zarządzania GFCM w dziedzinie rybołówstwa w wodach znajdujących się poza jurysdykcją krajową na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.

6. Statki rybackie i pomocnicze państw członkowskich prowadzące działalność na obszarze podlegającym porozumieniu GFCM gromadzą i przekazują informacje swoim właściwym organom krajowym w celu wsparcia procesu obserwacji statków, o którym mowa w niniejszym artykule.";

80) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 138a*

Zarządzanie danymi, ochrona danych osobowych oraz poufność

1. Dane osobowe wymagane do stosowania art. 15 ust. 1, art. 24 ust. 1, art. 30b ust. 4 i 5, art. 30c, art. 34 ust. 1, art. 37b ust. 4 i 5, art. 37c, art. 47 ust. 4, art. 54, art. 63 ust. 4 i 5, art. 64, art. 70 ust. 2, art. 75f ust. 1, art. 78 ust. 3, art. 94a ust. 1, art. 96c ust. 1, art. 126 oraz art. 128 ust. 3 są gromadzone i przetwarzane przez organy państw członkowskich i Komisję w następujących celach:

a) wypełnianie obowiązków identyfikowania istotnych informacji o statkach rybackich i obowiązków wymiany danych o połowach zgodnie z art. 15, 24, 34, 47, 70, 74, 78, 94a i 96c; oraz

b) monitorowanie, kontrola, inspekcja i nadzorowanie działalności połowowej zgodnie z art. 30b, 30c, 37b, 37c, 54, 63, 64, 126 i 128.

2. Dane osobowe otrzymane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem nie są przechowywane dłużej niż jest to konieczne do celu, w jakim zostały zebrane, a w każdym razie nie dłużej niż 5 lat od ich zebrania, z wyjątkiem danych osobowych niezbędnych do rozpatrywania skarg, do podejmowania działań w związku z naruszeniami oraz do prowadzenia postępowań sądowych lub administracyjnych, które to dane wolno przechowywać do czasu zakończenia danej procedury, danego postępowania administracyjnego lub sądowego lub do czasu potrzebnego na zastosowanie sankcji lub kar. Jeżeli dane są zatrzymywane przez dłuższy okres, zostają zanonimizowane.

3. Organy państw członkowskich uznaje się za administratorów w rozumieniu art. 4 pkt 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (*) w związku z przetwarzaniem danych osobowych, które organy te gromadzą i przekazują na mocy niniejszego rozporządzenia.

4. Komisję uznaje się za administratora w rozumieniu art. 3 pkt 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 (**) w związku z przetwarzaniem danych osobowych, które gromadzi ona i przekazuje na mocy niniejszego rozporządzenia.

5. Oprócz obowiązków ustanowionych w rozporządzeniach (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725 organy państw członkowskich i Komisja:

a) zapewniają zachowanie poufności podczas przesyłania i odbierania danych elektronicznych;

b) stosują środki niezbędne do spełnienia przepisów o poufności i bezpieczeństwie zawartych w zaleceniach GFCM, w tym odpowiednie protokoły szyfrowania w celu zapewnienia poufności i autentyczności;

c) w razie potrzeby, na wniosek Sekretariatu GFCM, korygują lub usuwają sprawozdania i komunikaty elektroniczne, które przetwarzano w sposób niezgodny z niniejszym rozporządzeniem;

d) zapewniają, aby dane elektroniczne były przechowywane i wykorzystywane wyłącznie do monitorowania, kontroli, inspekcji i egzekwowania lub do innych celów określonych w niniejszym rozporządzeniu; oraz

e) zapewniają, aby do wszystkich transmisji danych elektronicznych wykorzystywano systemy teleinformatyczne należycie przetestowane przez Sekretariat GFCM.

6. Organy państw członkowskich i Komisja zapewniają bezpieczeństwo przetwarzania danych osobowych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych, którego dokonuje się na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym bezpieczeństwo przetwarzania danych osobowych przez organy mające prawo dostępu do odpowiednich baz danych dotyczących rybołówstwa. W szczególności przyjmują one niezbędne środki w celu:

a) fizycznej ochrony danych, w tym poprzez opracowywanie planów awaryjnych służących ochronie infrastruktury krytycznej;

b) uniemożliwienia nieuprawnionego odczytu, kopiowania, zmieniania lub usuwania nośników danych;

c) zapobiegania nieuprawnionemu wprowadzaniu danych i nieuprawnionemu dostępowi do zarejestrowanych danych osobowych, ich nieuprawnionej zmianie lub nieuprawnionemu usuwaniu;

d) zapobiegania nieuprawnionemu przetwarzaniu danych i nieuprawnionemu kopiowaniu, modyfikacji lub usuwaniu danych;

e) dopilnowania, aby osoby upoważnione do dostępu do odpowiednich baz danych dotyczących rybołówstwa miały dostęp jedynie do danych objętych ich upoważnieniem dostępu, wyłącznie za pomocą niepowtarzalnych identyfikatorów użytkownika oraz poufnych trybów dostępu;

f) zapewnienia możliwości weryfikacji i ustalenia, którym organom GFCM mogą być przekazywane dane osobowe oraz które dane były przetwarzane w odpowiednich bazach danych dotyczących rybołówstwa, w tym ustalenia dotyczące tego, kiedy, przez kogo i w jakim celu miało miejsce przetwarzanie tych danych;

g) uniemożliwienia nieuprawnionego odczytu, kopiowania, zmieniania lub usuwania danych osobowych w trakcie ich przekazywania do lub z odpowiednich baz danych dotyczących rybołówstwa lub podczas transportu nośników danych, w szczególności za pomocą odpowiednich technik szyfrowania; oraz

h) monitorowania skuteczności środków bezpieczeństwa przewidzianych w niniejszym ustępie, oraz stosowania niezbędnych środków organizacyjnych w zakresie kontroli wewnętrznej, aby zapewnić zgodność z niniejszym rozporządzeniem.

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Tekst mający znaczenie dla EOG) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(**) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).";

81) artykuł 139 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 139*

Przekazanie uprawnień

W zakresie, w jakim jest to konieczne do wprowadzenia do prawa Unii zmian we wdrożonych już środkach GFCM, które stają się wiążące dla Unii, Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zmieniających niniejsze rozporządzenie, zgodnie z art. 140, w odniesieniu do:

a) dostarczania Sekretariatowi GFCM informacji na mocy art. 120 ust. 4;

b) uzgodnień dotyczących wykazu upoważnionych statków przekazywanego Sekretariatowi GFCM na podstawie art. 9, 10, 15, 24 i 34, art. 47 ust. 4, art. 61, 70, 74e i 75c, art. 78 ust. 3, art. 86 i 96c, art. 116 ust. 5 i art. 122 oraz danych, jakie należy podać w załącznikach VIII, XIX i XXIII;

c) wprowadzenia stałego CDS w odniesieniu do korala czerwonego na podstawie art. 55 i załącznika X;

d) środków stosowanych przez państwo portu, określonych w art. 123–127;

e) tabeli, mapy i współrzędnych geograficznych podobszarów geograficznych określonych w załączniku I;

f) procedur inspekcji prowadzonych przez państwo portu w odniesieniu do statków określonych w załączniku II;

g) macierzy statystycznych GFCM określonych w załączniku III;

h) odesłań do aktów międzynarodowych, o których mowa w art. 120 ust. 2 i art. 120e ust. 3;

i) sporządzania informacji na temat obserwacji statków w załączniku VII; oraz

j) środków dotyczących turbota określonych w art. 90–94a i załączniku XXIV.";

82) załączniki VII, VIII, X i XI zastępuje się zgodnie z pkt 1) i 2) załącznika do niniejszego rozporządzenia;

83) załączniki XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII,XXIII, XXIV i XXV dodaje się zgodnie z pkt 3) załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu 21 października 2026 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego	*W imieniu Rady*
Przewodnicząca	*Przewodniczący*
R. METSOLA	T. DOOLEY

ZAŁĄCZNIK

1. Załączniki VII i VIII otrzymują brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK VII

SPRAWOZDANIE Z OBSERWACJI

Sprawozdanie z obserwacji

1. Data obserwacji: godzina dzień miesiąc rok

2. Pozycja obserwowanego statku: szerokość geograficzna, długość geograficzna, obszar połowowy, podobszar geograficzny, region:

3. Nazwa obserwowanego statku:

4. Państwo bandery:

5. Port (i państwo) rejestracji:

6. Rodzaj statku:

7. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy:

8. Krajowy numer rejestracyjny:

9. Numer rejestracyjny statku:

10. Numer identyfikacyjny statku wg IMO:

11. Opis statku: szacunkowa długość całkowita i pojemność brutto: m GT, szacunkowa szerokość: Inne uwagi:

12. Opis narzędzi połowowych (jeżeli dotyczy): Rodzaj: Szacowana liczba (sztuk):

13. Zastana sytuacja (proszę zaznaczyć): [] statek w trakcie połowów [] statek przemieszcza się [] statek dryfuje [] statek uzupełnia zapasy [] statek w trakcie przeładunku [] inne (proszę określić):

14. Rodzaj działalności prowadzonej przez obserwowany statek (proszę opisać):

Data: Godzina: Działalność: Kierunek: Pozycja:

Czy zaszło podejrzenie, że statek poławia ryby na wodach morskich krajowej jurysdykcji państwa nadbrzeżnego w obszarze podlegającym porozumieniu GFCM bez zezwolenia tego państwa lub z naruszeniem jego przepisów ustawowych i wykonawczych? [] tak [] nie

Czy zaszło podejrzenie, że statek prowadzi działalność połowową w okresach zamknięcia łowiska lub na obszarach zamkniętych? [] tak [] nie

Czy zaszło podejrzenie, że statek prowadzi czynności przeładunkowe na morzu? [] tak [] nie

Czy zaszło podejrzenie, że statek poławia bez przynależności państwowej? [] tak [] nie

Czy zaszło podejrzenie, że statek prowadzi działalność połowową, nie mając odpowiedniego numeru identyfikacyjnego lub zasłaniając oznakę rybacką? [] tak [] nie

Czy zaszło podejrzenie, że statek prowadzi działalność połowową lub związaną z połowami, naruszając jakiekolwiek inne środki ochrony lub zarządzania GFCM? [] tak [] nie

15. Czy nawiązano kontakt radiowy ze statkiem [] tak [] nie

Streszczenie rozmowy ze statkiem:

16. Inne istotne informacje:

17. Wykaz załączonych dokumentów (takich jak zdjęcia, odnośne sprawozdania sporządzone przez właściwe organy itp.):

18. Powyższe informacje zostały zebrane przez: Imię i nazwisko: Stanowisko: Środki obserwacji (w tym nazwa i pozycja statku lub samolotu, nazwa i lokalizacja ośrodka monitorowania rybołówstwa, jeżeli dotyczy): Data: (dzień) (miesiąc) (rok) Podpis:

ZAŁĄCZNIK VIII

DANE PODAWANE W WYKAZIE STATKÓW

Wykaz, o którym mowa w art. 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74, 74e, 75f, 77a,78, 96c, 110b i 116 zawiera w przypadku każdego statku następujące informacje:

— nazwę statku (upoważnionego statku lub upoważnionego statku wykorzystywanego do pozyskiwania)

— numer statku w rejestrze (kod przypisany przez państwa członkowskie)

— numer rejestracyjny GFCM (kod kraju ISO alfa-3 + 9 cyfr, np. xxx000000001)

— port rejestracji (pełna nazwa portu)

— poprzednia nazwa (jeżeli dotyczy)

— poprzednia bandera (jeżeli dotyczy)

— wcześniejsze informacje o wykreśleniu z innych rejestrów (jeżeli dotyczy)

— międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (jeżeli dotyczy)

— VMS (należy wskazać TAK lub NIE)

— rodzaj statku, długość całkowita (LOA) i pojemność brutto (GT) oraz moc silnika wyrażona w kW

— wyposażenie bezpieczeństwa i środki ochrony na potrzeby przyjęcia obserwatora (obserwatorów) na statku (należy wskazać TAK lub NIE) (jeżeli dotyczy)

— główne gatunki docelowe (jeżeli dotyczy)

— imię i nazwisko lub nazwa oraz adres właściciela (właścicieli) i operatora (operatorów)

— główne narzędzia połowowe oraz przydział segmentu floty i jednostka operacyjna, jak wskazano w DCRF (ramy odniesienia na potrzeby gromadzenia danych) (jeżeli dotyczy)

— okres obowiązywania zezwolenia na połów sezonowy: od DD/MM/RRRR do DD/MM/RRRR oraz odnośne narzędzia połowowe (jeżeli dotyczy)

— dozwolony obszar połowów (podobszary geograficzne lub prostokąty siatki statystycznej GFCM (jeżeli dotyczy))

— uczestnictwo w programach badawczych prowadzonych przez krajowe/międzynarodowe instytucje naukowe (należy wskazać TAK lub NIE i podać krótki opis) (jeżeli dotyczy)

— liczba dni połowowych zrealizowanych przez każdy statek w poprzednim roku oraz liczba dni połowowych do wykorzystania przez każdy statek, w podziale na lata i narzędzia połowowe (jeżeli dotyczy)

— wyznaczony port (jeżeli dotyczy)

— gatunki docelowe (jeżeli dotyczy).";

2) załączniki X i XI otrzymują brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK X

CERTYFIKAT POZYSKANIA W RAMACH OPRACOWANEGO PRZEZ GFCM SYSTEMU DOKUMENTOWANIA POŁOWÓW KORALA CZERWONEGO (CDS)

Certyfikat pozyskania w ramach opracowanego przez GFCM systemu dokumentowania połowów korala czerwonego (CDS)			
Numer dokumentu	Organ zatwierdzający		
1. Imię i nazwisko:	Adres:	Tel. Faks.	
2. Nazwa statku rybackiego:	Bandera – port macierzysty i numer rejestracyjny:	Sygnał wywoławczy	Numer identyfikacyjny statku wg IMO/Lloyd's (jeżeli nadano)
Numer licencji połowowej – Data ważności (ważne do)	Numer Inmarsat, nr faksu, nr telefonu E-mail (jeżeli dotyczy)		
Port wyładunku	Data wyładunku od …….. do……..		

3. Opis produktu

Strefa pozyskania		Data pozyskania	Waga eksportowa netto (kg)	Odpowiednia masa w relacji pełnej (kg)	Odpowiednia wyładowana masa (kg)
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					

4. Imię i nazwisko kapitana statku rybackiego	Podpis:	Pieczęć:	
5. Nazwa (imię i nazwisko) i adres eksportera (jeżeli dotyczy)	Podpis:	Data:	Pieczęć:

6. Zatwierdzenie przez organ państwa bandery:

Imię i nazwisko/stanowisko	Podpis:	Data:	Pieczęć (stempel)

7. Dane transportu (jeżeli dotyczy)

Państwo/port/port lotniczy/inne miejsce wywozu, miejsce wysyłki	Identyfikatory środków transportu (statek, samolot, ciężarówka itd.)

8. Zgłoszenie przywozowe (jeżeli dotyczy)

Nazwa (imię i nazwisko) i adres importera	Podpis:	Data:	Pieczęć:	Kod CN produktu

(*) Proszę zaznaczyć właściwe.

		Świadectwo powrotnego wywozu (jeżeli dotyczy)		
	Numer świadectwa	Data	Państwo członkowskie	
	1. Opis produktu powrotnie wywożonego	Masa (kg)		
	Gatunek	Kod produktowy	Różnica w stosunku do całkowitej ilości zadeklarowanej w certyfikacie pozyskania	
	2. Nazwa (imię i nazwisko) reeksportera	Adres:	Podpis:	Data:
	3. Organ			
	Imię i nazwisko/stanowisko	Podpis:	Data:	Pieczęć/Stempel:
	4. Kontrola powrotnego wywozu			
	Miejsce:	Zezwolono na powrotny wywóz (*)	Zażądano weryfikacji (*)	Numer i data zgłoszenia powrotnego wywozu
	(*) Proszę zaznaczyć właściwe.			

ZAŁĄCZNIK XI

WSPÓŁRZĘDNE OBSZARÓW OGRANICZONYCH POŁOWÓW I STREF BUFOROWYCH

A. Obszar ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej

1) Obszar ograniczonych połowów w strefie A wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 43°00′ N; 4°49,35′ E

— 43°00′ N; 4°53,7′ E

— 42°55,896′ N; 4°53,7′ E

— 42°55,896′ N; 4°49,35′ E;

2) Obszar ograniczonych połowów w strefie B wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 42°40′ N; 4°20′ E

— 42°40′ N; 5°00′ E

— 43°00′ N; 4°20′ E

— 43°00′ N; 5°00′ E.

B. Obszary ograniczonych połowów w Cieśninie Sycylijskiej

1) obszar ograniczonych połowów »na wschód od Adventure Bank« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 37° 23,850′ N, 12° 30,072′ E

— 37° 23,884′ N, 12° 48,282′ E

— 37° 11,567′ N, 12° 48,305′ E

— 37° 11,532′ N, 12° 30,095′ E;

2) obszar ograniczonych połowów »na zachód od Gela Basin« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 37° 12,040′ N, 13° 17,925′ E

— 37° 12,047′ N, 13° 36,170′ E

— 36° 59,725′ N, 13° 36,175′ E

— 36° 59,717′ N, 13° 17,930′ E;

3) obszar ograniczonych połowów »na wschód od Malta Bank« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 36° 12,621′ N, 15° 13,338′ E

— 36° 12,621′ N, 15° 26,062′ E

— 35° 59,344′ N, 15° 26,062′ E

— 35° 59,344′ N, 15° 13,338′ E.

C. Strefy buforowe w Cieśninie Sycylijskiej

1) strefa buforowa wokół obszaru ograniczonych połowów »na wschód od Adventure Bank« wyznaczona odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 37° 24,849′ N, 12° 28,814′ E

— 37° 24,888′ N, 12° 49,536′ E

— 37° 10,567′ N, 12° 49,559′ E

— 37° 10,528′ N, 12° 28,845′ E;

2) strefa buforowa wokół obszaru ograniczonych połowów »na zachód od Gela Basin« wyznaczona odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 37° 13,041′ N, 13° 16,672′ E

— 37° 13,049′ N, 13° 37,422′ E

— 36° 58,723′ N, 13° 37,424′ E

— 36° 58,715′ N, 13° 16,682′ E;

3) strefa buforowa wokół obszaru ograniczonych połowów »na wschód od Malta Bank« wyznaczona odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 36° 13,624′ N, 15° 12,102′ E

— 36° 13,624′ N, 15° 27,298′ E

— 35° 58,342′ N, 15° 27,294′ E

— 35° 58,342′ N, 15° 12,106′ E.

D. Ograniczenia połowów na obszarze »głębia Jabuka/Pomo« na Morzu Adriatyckim

1) obszar wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 43° 32,044′ N, 15° 16,501′ E

— 43° 05,452′ N, 14° 58,658′ E

— 43° 03,477′ N, 14° 54,982′ E

— 42° 50,450′ N, 15° 07,431′ E

— 42° 55,618′ N, 15° 18,194′ E

— 43° 17,436′ N, 15° 29,496′ E

— 43° 24,758′ N, 15° 33,215′ E;

2) obszar wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 43° 03,477′ N, 14° 54,982′ E

— 42° 49,811′ N, 14° 29,550′ E

— 42° 35,205′ N, 14° 59,611′ E

— 42° 49,668′ N, 15° 05,802′ E

— 42° 50,450′ N, 15° 07,431′ E;

3) obszar wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 43° 17,436′ N, 15° 29,496′ E

— 43° 24,758′ N, 15° 33,215′ E

— 43° 20,345′ N, 15° 47,012′ E

— 43° 18,150′ N, 15° 51,362′ E

— 43° 13,984′ N, 15° 55,232′ E

— 43° 12,873′ N, 15° 52,761′ E

— 43°13,494′ N, 15°40,040′ E.

E. Obszary ograniczonych połowów przy wrażliwych siedliskach głębinowych

1) obszar ograniczonych połowów głębinowych »rafa Lophelia przy Capo Santa Maria di Leuca« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 39° 27,72′ N, 18° 10,74′ E

— 39° 27,80′ N, 18° 26,68′ E

— 39° 11,16′ N, 18° 32,58′ E

— 39° 11,16′ N, 18° 04,28′ E;

2) obszar ograniczonych połowów głębinowych »obszar delty Nilu z zimnymi wyciekami węglowodorowymi« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych:

— 31° 30,00′ N, 33° 10,00′ E

— 31° 30,00′ N, 34° 00,00′ E

— 32° 00,00′ N, 34° 00,00′ E

— 32° 00,00′ N, 33° 10,00′ E;

3) obszar ograniczonych połowów głębinowych »góra podwodna Eratostenes« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych:

— 33° 00,00′ N, 32° 00,00′ E

— 33° 00,00′ N, 33° 00,00′ E

— 34° 00,00′ N, 33° 00,00′ E

— 34° 00,00′ N, 32° 00,00′ E.”;

3) Dodaje się załączniki w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK XVII

DZIAŁANIA UKIERUNKOWANE NA DANY GATUNEK W ODNIESIENIU DO SPODOUSTYCH

W odniesieniu do musteli (*Mustelus asterias, Mustelus mustelus, Mustelus punctulatus*):

— ocenić wielkości przypadkowych (przyłów) i ukierunkowanych połowów musteli we wszystkich połowach, w tym w połowach ukierunkowanych na małe gatunki pelagiczne przez trawlery pelagiczne/trawlery do połowów w toni wodnej,

— ocenić wskaźnik przeżywalności musteli złowionych jako przyłów w poszczególnych połowach,

— zidentyfikować krytyczne siedliska musteli,

— zidentyfikować techniczne rozwiązania połowowe pozwalające ograniczyć przyłów i zwiększyć wskaźnik przeżywalności po uwolnieniu,

— sporządzić zestawienie wszelkich obowiązujących środków zarządzania rybołówstwem (w tym pomiarów przestrzennych), które mogą pozytywnie wpłynąć na ochronę musteli (jeżeli są takie środki), oraz

— ocenić popyt priorytetowego rynku (wewnętrznego, eksportowego itp.) (jeżeli dotyczy).

W odniesieniu do kosogona (*Alopias vulpinus*):

— ocenić wielkości przypadkowych (przyłów) i ukierunkowanych połowów kosogona we wszystkich połowach,

— ocenić wskaźnik przeżywalności kosogona złowionego jako przyłów w poszczególnych połowach,

— zidentyfikować krytyczne siedliska kosogona,

— zidentyfikować techniczne rozwiązania połowowe pozwalające ograniczyć przyłów i zwiększyć wskaźnik przeżywalności po uwolnieniu,

— sporządzić zestawienie wszelkich obowiązujących środków zarządzania rybołówstwem (w tym pomiarów przestrzennych), które mogą pozytywnie wpłynąć na ochronę kosogona (jeżeli są takie środki), oraz

— ocenić popyt priorytetowego rynku (wewnętrznego, eksportowego itp.) (jeżeli dotyczy).

W odniesieniu do żarłacza brunatnego atlantyckiego (*Carcharhinus plumbeus*):

— ocenić wielkości przypadkowych (przyłów) i ukierunkowanych połowów żarłacza brunatnego atlantyckiego we wszystkich połowach,

— ocenić wskaźnik przeżywalności żarłacza brunatnego atlantyckiego złowionego jako przyłów w poszczególnych połowach,

— zidentyfikować krytyczne siedliska żarłacza brunatnego atlantyckiego,

— zidentyfikować techniczne rozwiązania połowowe pozwalające ograniczyć przyłów i zwiększyć wskaźnik przeżywalności po uwolnieniu,

— sporządzić zestawienie wszelkich obowiązujących środków zarządzania rybołówstwem (w tym pomiarów przestrzennych), które mogą pozytywnie wpłynąć na ochronę żarłacza brunatnego atlantyckiego (jeżeli są takie środki), oraz

— ocenić popyt priorytetowego rynku (wewnętrznego, eksportowego itp.) (jeżeli dotyczy).

W odniesieniu do kewaczo (*Centrophorus granulosus*):

— ocenić wielkości przypadkowych (przyłów) i ukierunkowanych połowów kewaczo we wszystkich połowach,

— ocenić wskaźnik przeżywalności kewaczo złowionego jako przyłów w poszczególnych połowach,

— zidentyfikować krytyczne siedliska kewaczo,

— zidentyfikować techniczne rozwiązania połowowe pozwalające ograniczyć przyłów i zwiększyć wskaźnik przeżywalności po uwolnieniu,

— sporządzić zestawienie wszelkich obowiązujących środków zarządzania rybołówstwem (w tym pomiarów przestrzennych), które mogą pozytywnie wpłynąć na ochronę kewaczo (jeżeli są takie środki), oraz

— ocenić popyt priorytetowego rynku (wewnętrznego, eksportowego itp.) (jeżeli dotyczy).

W odniesieniu do siedmioszpara spiczastogłowego (*Heptranchias perlo*):

— ocenić wielkości przypadkowych (przyłów) i ukierunkowanych połowów siedmioszpara spiczastogłowego we wszystkich połowach,

— ocenić wskaźnik przeżywalności siedmioszpara spiczastogłowego złowionego jako przyłów w poszczególnych połowach,

— zidentyfikować krytyczne siedliska siedmioszpara spiczastogłowego,

— zidentyfikować techniczne rozwiązania połowowe pozwalające ograniczyć przyłów i zwiększyć wskaźnik przeżywalności po uwolnieniu,

— sporządzić zestawienie wszelkich obowiązujących środków zarządzania rybołówstwem (w tym pomiarów przestrzennych), które mogą pozytywnie wpłynąć na ochronę siedmioszpara spiczastogłowego (jeżeli są takie środki), oraz

— ocenić popyt priorytetowego rynku (wewnętrznego, eksportowego itp.) (jeżeli dotyczy).

W odniesieniu do kolenia pospolitego (*Squalus acanthias*):

— ocenić wielkości przypadkowych (przyłów) i ukierunkowanych połowów kolenia pospolitego we wszystkich połowach,

— ocenić wskaźnik przeżywalności kolenia pospolitego złowionego jako przyłów w poszczególnych połowach,

— zidentyfikować krytyczne siedliska kolenia pospolitego,

— zidentyfikować techniczne rozwiązania połowowe pozwalające ograniczyć przyłów i zwiększyć wskaźnik przeżywalności po uwolnieniu,

— sporządzić zestawienie wszelkich obowiązujących środków zarządzania rybołówstwem (w tym pomiarów przestrzennych), które mogą pozytywnie wpłynąć na ochronę kolenia pospolitego (jeżeli są takie środki), oraz

— ocenić popyt priorytetowego rynku (wewnętrznego, eksportowego itp.) (jeżeli dotyczy).

W odniesieniu do żarłacza błękitnego (*Prionace glauca*):

— ocenić wielkości przypadkowych (przyłów) i ukierunkowanych połowów żarłacza błękitnego we wszystkich połowach,

— ocenić wskaźnik przeżywalności żarłacza błękitnego złowionego jako przyłów w poszczególnych połowach,

— zidentyfikować krytyczne siedliska żarłacza błękitnego,

— zidentyfikować techniczne rozwiązania połowowe pozwalające ograniczyć przyłów i zwiększyć wskaźnik przeżywalności po uwolnieniu,

— sporządzić zestawienie wszelkich obowiązujących środków zarządzania rybołówstwem (w tym pomiarów przestrzennych), które mogą pozytywnie wpłynąć na ochronę żarłacza błękitnego (jeżeli są takie środki), oraz

— ocenić popyt priorytetowego rynku (wewnętrznego, eksportowego itp.) (jeżeli dotyczy).

ZAŁĄCZNIK XVIII

ŚRODKI ŁAGODZĄCE

Środki łagodzące mogą obejmować następujące elementy, które dostosowuje się do specyfiki każdego rodzaju połowów:

— wystawianie narzędzia połowowego najlepiej nocą (godzinę po zmierzchu i godzinę przed świtem),

— stosowanie zmodyfikowanego narzędzia połowowego o zwiększonym obciążeniu. Zachęca się statki do stosowania konfiguracji narzędzi, które zminimalizują prawdopodobieństwo interakcji ptaków morskich z elementami sieci, linami i hakami, które są dla nich najbardziej niebezpieczne,

— stosowanie zmodyfikowanego narzędzia połowowego z co najmniej jedną podborą straszącą i wstążkami płoszącymi. Jaskrawe wstążki płoszące mogą być krótkie lub długie, lub obu rodzajów. Zaleca się, aby wstążki krótkie były mocowane co 1 metr, a wstążki długie co 5 metrów wzdłuż zasięgu powietrznego podbory straszącej. Na statkach rybackich o długości całkowitej poniżej 35 metrów podborę straszącą należy mocować na wysokości co najmniej 6 metrów, jej zasięg powietrzny powinien wynosić 75 metrów, a wstążki powinny dotykać powierzchni wody co 5 metrów wzdłuż pierwszych 55 metrów podbory. Należy stosować odpowiedni obciążnik, by ciągnąć podborę, zwiększać do maksimum jej zasięg powietrzny i utrzymywać ją za statkiem w razie wiatrów bocznych,

— zakaz zrzucania odpadów i odrzutów podczas wydawania i wybierania narzędzia połowowego. Sieci i inne rodzaje narzędzi połowowych czyści się przed wystawianiem, aby usunąć wszelkie elementy, które mogłyby przyciągnąć ptaki morskie. Statki stosują ponadto procedury wydawania i wybierania, które skracają do minimum czas unoszenia się narzędzia połowowego na wodzie. O ile to możliwe, konserwacja sieci i innych rodzajów narzędzi połowowych nie powinna mieć miejsca, kiedy znajdują się one w wodzie,

— zapewnianie regularnych szkoleń na temat odpowiedniego i bezpiecznego uwalniania złowionych okazów,

— prowadzenie operacji połowowych w taki sposób, żeby liny główne lub trałowe po wystawieniu na wodę opadły jak najszybciej na głębokość, na której pozostają poza zasięgiem ptaków morskich,

— rozciąganie podbory straszącej podczas wystawiania narzędzia połowowego, aby zniechęcić ptaki morskie do zbliżania się do lin głównych lub trałowych,

— zachęcanie do stosowania urządzeń do odstraszania ptaków, aby zniechęcać ptaki morskie do żerowania na przynętach podczas wybierania sznurów haczykowych,

— podejmowanie wszelkich wysiłków, aby żywe ptaki morskie schwytane podczas operacji połowowych były uwalniane żywe, a haki bezpiecznie usuwane, jeżeli to konieczne, bez narażania życia ptaków.

ZAŁĄCZNIK XIX

WYKAZ SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI O STATKACH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW W OBSZARACH OGRANICZONYCH POŁOWÓW

Wykaz zawiera, w odniesieniu do każdego statku i każdego obszaru ograniczonych połowów, następujące informacje:

— nazwa statku (w alfabecie łacińskim),

— krajowy numer rejestracyjny; kod stanowiący oficjalny identyfikator statku zarejestrowany w krajowym rejestrze floty rybackiej (ciąg alfanumeryczny),

— numer rejestracyjny GFCM (kod kraju ISO alfa-3 + 9 cyfr, np. xxx000000001),

— numer identyfikacyjny statku wg IMO lub oznaka rybacka,

— organ ds. rejestracji: nazwa organu, który dokonał rejestracji statku,

— nazwa obszaru ograniczonych połowów,

— poprzednia nazwa (jeżeli dotyczy),

— poprzednia bandera (jeżeli dotyczy),

— wcześniejsze informacje o wykreśleniu z innych rejestrów (jeżeli dotyczy),

— międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (jeżeli dotyczy),

— rodzaj statku, długość całkowita (LOA) i pojemność brutto (GT),

— główne narzędzie połowowe do połowów w strefie B obszaru ograniczonych połowów,

— gatunki docelowe,

— okres obowiązywania zezwolenia na połów sezonowy w obszarze ograniczonych połowów: od DD/MM/RRRR do DD/MM/RRRR oraz odnośne narzędzia połowowe,

— liczba dni połowowych, które może zrealizować każdy statek,

— liczba dni połowowych, które statek zrealizował w ciągu roku w strefie B obszaru ograniczonych połowów.

ZAŁĄCZNIK XX

INFORMACJE, KTÓRE NALEŻY ZAMIEŚCIĆ W DEKLARACJI PRZEŁADUNKOWEJ GFCM

Rodzaj informacji	Statek przekazujący	Statek przyjmujący
1. Nazwa statku		
2. Państwo bandery		
3. Rodzaj statku (ISSCFV)		
4. Numer identyfikacyjny statku wg IMO, jeżeli dotyczy		
5. Zewnętrzny numer identyfikacyjny, jeżeli posiada		
6. Numer rejestracyjny, jeżeli inny niż zewnętrzny numer identyfikacyjny		
7. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy, jeżeli dostępny		
8. Morski numer identyfikacyjny (MMSI), jeżeli dostępny		
9. Informacje o właścicielu statku/przedsiębiorstwie		
Nazwa		
Adres		
Dane kontaktowe (adres e-mail i nr telefonu)		
10. Dane kontaktowe statku		
Nazwisko kapitana		
Obywatelstwo		
Nr telefonu		
Adres e-mail		

Rodzaj informacji	Statek przekazujący	Statek przyjmujący
11. Identyfikator upoważnienia do przeładunku, jeżeli dotyczy		
12. Organ, który wydał upoważnienie do przeładunku		
13. Okres ważności upoważnienia do przeładunku		

14. Godzina i dzień przeładunku

Początek (godzina/dzień/miesiąc/rok)		
Koniec (godzina/dzień/miesiąc/rok)		
15. Miejsce przeładunku: port/pozycja na morzu (szer./dł. geogr.)		
16. Ilości ryb na statku przed przeładunkiem	Statek przekazujący	Statek przyjmujący
Obszary połowu		
Gatunki (kody FAO/ASFIS)		
Forma produktu (rodzaj konserwacji i postać)		
Ilość (masa)		

Rodzaj informacji	Statek przekazujący	Statek przyjmujący
17. Przeładowywane ryby	Statek przekazujący	Statek przyjmujący
Obszary połowu		
Gatunki (kody FAO/ASFIS)		
Forma produktu (rodzaj konserwacji i postać)		
Ilość (masa)		
18. Podpis	Statek przekazujący	Statek przyjmujący
Podpis kapitana		

ZAŁĄCZNIK XXI

GATUNKI NIEDOZWOLONE

Ssaki morskie (wszystkie gatunki)
Ptaki morskie (wszystkie gatunki)
Gady morskie (wszystkie gatunki)
Gatunki wymienione w dodatkach I i II do Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES)
Gatunki wymienione w dodatkach I i II do Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt (CMS)
Gatunki wymienione w załączniku II do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej przyjętego w ramach konwencji barcelońskiej
Gatunki morskie chronione na mocy przepisów państw członkowskich
Gatunki morskie wyraźnie zakazane w połowach rekreacyjnych na mocy przepisów państw członkowskich

ZAŁĄCZNIK XXII

INFORMACJE, KTÓRE NALEŻY ZGŁOSIĆ W ODNIESIENIU DO PRZYPADKOWYCH POŁOWÓW PTAKÓW MORSKICH

— Numer identyfikacyjny statku rybackiego wg IMO, dzień, czas i miejsce połowu, zmierzona wielkość złowionych martwych okazów i szacowana wielkość złowionych żywych okazów,

— wskaźniki przypadkowej upadkowości ptaków morskich w związku z każdym połowem, informacje o gatunkach ptaków morskich, których to dotyczy, oraz szacowana całkowita upadkowość ptaków morskich (na poziomie prostokątów statystycznych podobszarów geograficznych lub obszaru GFCM, jeżeli to możliwe),

— środki wprowadzone w celu zmniejszenia lub wyeliminowania przypadkowej upadkowości ptaków morskich, które są stosowane przy każdym połowie, oraz stopień, w jakim środki te są dobrowolne lub obowiązkowe, wraz z oceną ich skuteczności, oraz

— naukowe programy obserwacyjne zapewniające pokrycie czasoprzestrzenne łowisk i pozwalające dokładnie oszacować przypadkowe połowy ptaków morskich w zestawieniu z każdym połowem.

ZAŁĄCZNIK XXIII

Obowiązkowe pola danych dotyczących statków rybackich znajdujących się w rejestrze GFCM dla statków o długości całkowitej powyżej 15 metrów, upoważnionych do połowów w obszarach podlegających GFCM

POLA DANYCH	STATUS POUFNOŚCI DANYCH
Państwo	P
Rok odniesienia	P
Organ rejestrujący	P
Nazwa statku w alfabecie łacińskim	P
Poprzednia nazwa (jeżeli dotyczy)	P
Krajowy numer rejestracyjny	P
Numer rejestracyjny statku	P
Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (IRCS) (jeżeli dotyczy)	P
Morski numer identyfikacyjny (MMSI) (jeżeli dotyczy)	P
Numer identyfikacyjny statku wg IMO (jeżeli dotyczy)	P
Status operacyjny (wskaźnik aktywności)	P
Port rejestracji	P
Rok rozpoczęcia działalności połowowej (jeżeli dotyczy)	P
Upoważnienie do połowów (identyfikator licencji)	P
Podobszar geograficzny (GSA) (główny GSA)	P

POLA DANYCH	STATUS POUFNOŚCI DANYCH
Drugorzędny statystyczny obszar połowowy (GSA) (jeżeli dotyczy)	P
Trzeciorzędny statystyczny obszar połowowy (GSA) (jeżeli dotyczy)	P
Rodzaj statku (np. trawler, taklowiec)	P
Główne narzędzie połowowe	P
Drugie narzędzie połowowe	P
Trzecie narzędzie połowowe (jeżeli dotyczy)	P
Długość całkowita (LOA)	P
Pojemność brutto (GT)	P
Rok budowy	P
Moc głównego silnika (kW)	P
Właściciel (imię i nazwisko/nazwa i adres)	R
Operator (imię i nazwisko/nazwa i adres) (jeżeli inne niż właściciela)	R
Minimalna liczba członków załogi	R
Maksymalna liczba członków załogi	R
Sygnał systemu monitorowania statków (VMS) (obecny/brak)	P
Upoważnienie do połowów w obszarze ograniczonych połowów, nazwa tego obszaru (przyjęta przez GFCM)	P

ZAŁĄCZNIK XXIV

ŚWIADECTWO POŁOWOWE W RAMACH SYSTEMU DOKUMENTOWANIA POŁOWÓW TURBOTA (CDS) OPRACOWANEGO PRZEZ GFCM

Świadectwo połowowe w ramach systemu dokumentowania połowów turbota (CDS) opracowanego przez GFCM na podobszarze geograficznym 29

Numer dokumentu połowowego	Organ zatwierdzający	
1. Imię i nazwisko kapitana statku rybackiego	Adres – tel./faks/e-mail	
Podpis i pieczęć kapitana statku rybackiego		
2. Nazwa i numer rejestracyjny statku	Bandera i port macierzysty	Sygnał wywoławczy/numer identyfikacyjny statku wg IMO (w stosownych przypadkach)
	Inmarsat/faks/numer telefonu/e-mail	
3. Port		
	Port wyjścia i kraj wyjścia	Port wyładunku i kraj wyładunku
4. Kapitan statku rybackiego	Imię i nazwisko	
	Adres	
	Tel./faks/e-mail	
Numer i data ważności upoważnienia do połowów	Numer i data ważności upoważnienia do połowów turbota	Podpis posiadacza
5. Obszar połowu (współrzędne geograficzne: długość, szerokość)/Data połowu	Szacunkowa masa w relacji pełnej (kg)	Zweryfikowana masa po wyładunku (kg)
a.		
b.		
c.		

ZAŁĄCZNIK XXV

Zmienne danych, które należy przekazać do Sekretariatu GFCM zgodnie z wytycznymi Naukowego Komitetu Doradczego i zgodnie z podręcznikiem dotyczącym ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych (DCRF), w tym definicje pól

POLA DANYCH	OBOWIĄZKOWE (X)	STATUS POUFNOŚCI DANYCH (*)
Państwo	X	P
Rok odniesienia	X	P
Okres połowów	X	P
Podobszar geograficzny (GSA)	X	P
Łączne wyładunki	X	P
Liczba statków	X	P
Całkowita pojemność brutto (GT) statków		P
Zakres długości statków (m)		P
Średnia długość statków (m)		P
Całkowita liczba FAD według rodzaju	X	S
Całkowita liczba rejsów połowowych według rodzaju	X	S
Liczba docelowych FAD na rejs połowowy według rodzaju	X	S
Liczba odwiedzonych FAD na rejs połowowy według rodzaju	X	S

POLA DANYCH	OBOWIĄZKOWE (X)	STATUS POUFNOŚCI DANYCH (*)
Średni rozmiar ryb złowionych w okresie połowu		S
System gromadzenia i przetwarzania danych dotyczących połowów i nakładu połowowego		S
Przeładunek		S

(*) Zgodnie z polityką i procedurami GFCM dotyczącymi poufności danych »status poufności danych« określa kryteria dostępu do celów rozpowszechniania danych: publiczne (P), półprywatne (S) lub prywatne (R).”.